

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
<p>SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR ET SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE</p> <p>Avant-projet de loi relatif au fonctionnement et à l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine de la coopération policière et de la coopération judiciaire en matière pénale, dans le domaine des vérifications aux frontières et aux fins du retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier [loi SIS]</p> <p>PHILIPPE, Roi des Belges,</p> <p>À tous, présents et à venir, Salut.</p> <p>Sur la proposition de la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, du vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord et du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,</p> <p>NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :</p> <p>La ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, le vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord et le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :</p>	<p>FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE</p> <p>Voorontwerp van wet betreffende de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken, op het gebied van grenscontroles en voor de terugkeer van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen [SIS-wet].</p> <p>FILIP, Koning der Belgen,</p> <p>Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p> <p>Op de voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, de vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie,</p> <p>HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:</p> <p>De minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, de vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:</p>
<p>TITRE 1er – Dispositions préliminaires et définitions</p> <p>Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.</p> <p>Art. 2. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :</p>	<p>TITEL 1 - Inleidende bepalingen en definities</p> <p>Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in art. 74 van de Grondwet.</p> <p>Art. 2. Voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder:</p>

<p>1° « règlement (UE) 2018/1860 » : le règlement (UE) 2018/1860 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 relatif à l'utilisation du système d'information Schengen aux fins du retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier ;</p>	<p>1° "Verordening (EU) 2018/1860": Verordening (EU) 2018/1860 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende het gebruik van het Schengeninformatiesysteem voor de terugkeer van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen;</p>
<p>2° « règlement (UE) 2018/1861 » : le règlement (UE) 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des vérifications aux frontières, modifiant la convention d'application de l'accord de Schengen et modifiant et abrogeant le règlement (CE) n° 1987/2006 ;</p>	<p>2° "Verordening (EU) 2018/1861": Verordening (EU) 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles, tot wijziging van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en tot wijziging en intrekking van Verordening (EG) nr. 1987/2006;</p>
<p>3° « règlement (UE) 2018/1862 » : le règlement (UE) 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine de la coopération policière et de la coopération judiciaire en matière pénale, modifiant et abrogeant la décision 2007/533/JAI du Conseil, et abrogeant le règlement (CE) n° 1986/2006 du Parlement européen et du Conseil et la décision 2010/261/UE de la Commission ;</p>	<p>3° "Verordening (EU) 2018/1862": Verordening (EU) 2018/1862 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken, tot wijziging en intrekking van Besluit 2007/533/JBZ van de Raad en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1986/2006 van het Europees Parlement en de Raad en Besluit 2010/261/EU van de Commissie;</p>
<p>4° « les règlements SIS » : le règlement (UE) 2018/1860, le règlement (UE) 2018/1861 et le règlement (UE) 2018/1862 ;</p>	<p>4° "de SIS-Verordeningen": Verordening (EU) 2018/1860, Verordening (EU) 2018/1861 en Verordening (EU) 2018/1862;</p>
<p>5° « le SIS » : le système d'information Schengen ;</p>	<p>5° "het SIS": het Schengeninformatiesysteem;</p>
<p>6° « CS-SIS » : un système central comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) une fonction de support technique (ci-après dénommée « CS-SIS ») contenant une base de données (ci-après dénommée « base de données du SIS »), et comprenant un CS-SIS de secours ; ii) une interface nationale uniforme (ci-après dénommée « NI-SIS ») ; 	<p>6° "CS-SIS": een centraal systeem bestaande uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) een technisch ondersteunende voorziening (hierna "CS-SIS") die een databank (hierna "SIS-databank"), met inbegrip van een CS-SIS-back-up, bevat; ii) een uniforme nationale interface („NI-SIS”);
<p>7° « N.SIS » : un système national dans chaque État membre, constitué des systèmes de données nationaux reliés au SIS central, y compris au moins un N.SIS de secours national ou partagé ;</p>	<p>7° "N.SIS": een nationaal systeem in elk van de lidstaten, bestaande uit de nationale datasystemen die in verbinding staan met het centrale SIS, en minstens één nationale of gedeelde N.SIS-back-up;</p>

<p>8° « bureau SIRENE » : une autorité nationale qui assure l'échange et la disponibilité de toutes les informations supplémentaires, conformément au manuel SIRENE ;</p> <p>9° « office N.SIS » : une autorité qui assume la responsabilité centrale de son N.SIS ;</p> <p>10° « autorité nationale » : un organisme public, une autorité, un service public ou un service répressif belge qui dispose d'un droit d'accès direct ou indirect au SIS en vertu de l'article 17 du règlement 2018/1860, de l'article 34 du règlement 2018/1861 et/ou des articles 44 à 47 du règlement 2018/1862, ou qui dispose, en vertu de toute autre disposition des règlements SIS, d'un droit de consulter les données du SIS ou d'introduire ou faire introduire un signalement dans le SIS ;</p> <p>11° « autorité signalante » : une autorité nationale qui peut prendre l'initiative d'introduire un signalement dans le SIS ;</p> <p>12° « autorité consultante » : une autorité nationale qui peut consulter un, plusieurs ou tous les type(s) d'entités afin de vérifier si elles sont signalées dans la base de données du SIS ;</p> <p>13° « autorité d'exécution » : un organisme public, une autorité, un service public ou un service répressif belge qui exécute la mesure à prendre d'un signalement en cas de réponse positive sur ce signalement.</p> <p>Art. 3. La présente loi prévoit la mise en œuvre des règlements SIS et définit les modalités relatives au fonctionnement et à l'utilisation du SIS par les services publics belges.</p>	<p>8° "SIRENE-bureau": een nationale autoriteit die ervoor zorgt dat alle aanvullende informatie overeenkomstig het SIRENE-handboek wordt uitgewisseld en beschikbaar is;</p> <p>9° "N.SIS-instantie": een autoriteit die de centrale verantwoordelijkheid voor het N.SIS heeft;</p> <p>10° "Nationale Autoriteit": een Belgische publieke instantie, autoriteit, overheidsdienst of ordehandhavingsdienst die op grond van art. 17 van Verordening 2018/1860, van art. 34 van Verordening 2018/1861 en/of op grond van art. 44 tot en met 47 van Verordening 2018/1862 een recht op toegang heeft, rechtstreeks of onrechtstreeks, tot het SIS, dan wel die krachtens enige andere bepaling van de SIS-Verordeningen een recht heeft om de SIS-gegevens ervan te raadplegen of een signalering in het SIS in te voeren of te laten invoeren;</p> <p>11° "Signalerende Autoriteit": een Nationale Autoriteit die het initiatief kan nemen om een signalering in te voeren in het SIS;</p> <p>12° "Raadplegende Autoriteit": een Nationale Autoriteit die één, meerdere of alle type(s) van entiteiten mag bevragen om na te gaan of ze gesignaleerd zijn in de gegevensbank van het SIS;</p> <p>13° "Uitvoerende Autoriteit": een Belgische publieke instantie, autoriteit, overheidsdienst of ordehandhavingsdienst die de Te Nemen Maatregel van een signalering uitvoert bij een hit op die signalering.</p> <p>Art. 3. Deze wet voorziet in het uitvoeren van de SIS-Verordeningen en het bepalen van nadere regels met betrekking tot de werking en het gebruik door de Belgische overheidsdiensten van het SIS.</p>
<p>TITRE 2 – Offices SIS et autorités nationales</p> <p>Chapitre 1er – Offices SIS</p> <p>Section 1 – Office N.SIS</p>	<p>TITEL 2 - SIS-instanties en Nationale Autoriteiten</p> <p>Hoofdstuk 1 - SIS-instanties</p> <p>Afdeling 1 - N.SIS-instantie</p>

Art. 4. En application de l'article 7, § 1er, du règlement 2018/1861 et de l'article 7, § 1er, du règlement 2018/1862, la Direction de l'information policière et des moyens ICT de la Police Fédérale, telle que visée à l'article 7, alinéa 1er, 3°, de l'arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l'organisation et aux compétences de la Police Fédérale, ou, le cas échéant, l'organisation qui succède à cette direction dans l'exécution des missions décrites à l'article 6, alinéa 1er, 3°, de l'arrêté royal précité est désignée comme office N.SIS.

Section 2 – Bureau SIRENE

Art. 5. En application de l'article 7, § 1er, du règlement 2018/1861 et de l'article 7, § 1er, du règlement 2018/1862, la Direction de la coopération policière internationale, telle que visée à l'article 3, alinéa 1er, 1°, de l'arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l'organisation et aux compétences de la Police Fédérale, ou, le cas échéant, l'organisation qui succède à cette direction dans l'exécution des missions décrites à l'article 2, alinéa 1er, 2°, de l'arrêté royal précité est désignée comme bureau SIRENE.

Chapitre 2 – Autorités nationales

Art. 6. § 1er. Une autorité nationale peut être une autorité signalante, une autorité consultante ou une autorité d'exécution. Une autorité nationale peut aussi avoir plusieurs ou l'ensemble de ces qualités.

§ 2. Sauf s'il en a été formellement convenu autrement entre autorités nationales, chaque autorité signalante garantit :

- 1° la saisie manuelle dans le SIS ou l'envoi automatique vers le SIS des données en vue de la création d'un signalement ;
- 2° le contenu, la qualité des données et la licéité de ses propres signalements, comme le prévoit l'article 10, paragraphes 1er et 2 ;
- 3° la prolongation, l'adaptation ou la suppression de ses propres signalements, comme le prévoit l'article 10, paragraphe 2 ;

Art. 4. In toepassing van art. 7, §1, van Verordening 2018/1861 en van art. 7, §1, van Verordening 2018/1862, wordt de Directie van de politionele informatie en de ICT-middelen van de Federale Politie, zoals bedoeld in art. 7, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit van 14 november 2006 betreffende de organisatie en de bevoegdheden van de Federale Politie, of desgevallend de organisatie die deze directie opvolgt in de vervulling van de opdrachten zoals omschreven in art. 6, eerste lid, 3°, van datzelfde koninklijk besluit, aangewezen als N.SIS-instantie.

Afdeling 2 - SIRENE-bureau

Art. 5. In toepassing van art. 7, §2, van Verordening 2018/1861 en van art. 7, §2, van Verordening 2018/1862, wordt de Directie van de internationale politiesamenwerking van de Federale Politie, zoals bedoeld in art. 3, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 14 november 2006 betreffende de organisatie en de bevoegdheden van de Federale Politie, of desgevallend de organisatie die deze directie opvolgt in de vervulling van de opdrachten zoals omschreven in art. 2, eerste lid, 2°, van datzelfde koninklijk besluit, aangewezen als SIRENE-bureau.

Hoofdstuk 2 - Nationale Autoriteiten

Art. 6. §1. Een Nationale Autoriteit kan een Signalerende Autoriteit, een Raadplegende Autoriteit of een Uitvoerende Autoriteit zijn. Een Nationale Autoriteit kan ook meerdere of alle van deze hoedanigheden bezitten.

§2. Tenzij formeel anders overeengekomen tussen Nationale Autoriteiten, staan de Signalerende Autoriteiten in voor:

- 1° de manuele vatting in of de automatische verzending naar het SIS van de gegevens met het oog op de creatie van een signalering;
- 2° de inhoud, de gegevenskwaliteit en de rechtmatigheid van de eigen signaleringen, zoals bepaald in art. 10 §§ 1 en 2;
- 3° het verlengen, aanpassen of wissen van de eigen signaleringen, zoals bepaald in art. 10 §2;

<p>4° la collecte, la conservation et la mise à disposition de registres et de statistiques, comme le prévoient les articles 8 et 9.</p> <p>§ 3. Sauf s'il en a été formellement convenu autrement entre autorités nationales, chaque autorité consultante garantit :</p> <p>1° l'identification correcte des entités contrôlées ;</p> <p>2° en cas de réponse positive, une prise de décision quant à l'exécution de la mesure à prendre, à condition que les règlements SIS confèrent un pouvoir de décision à l'État membre d'exécution ;</p> <p>3° en cas de réponse positive, l'exécution de la mesure à prendre ;</p> <p>4° en cas de réponse positive, la transmission au bureau SIRENE d'un rapport concernant la réponse positive et les actions entreprises ;</p> <p>5° la collecte, la conservation et la mise à disposition de registres et de statistiques, comme le prévoient les articles 8 et 9.</p> <p>§ 4. Le Roi détermine quel(le)s sont les instances publiques, autorités, services publics et services répressifs qui interviennent en Belgique en tant qu'autorité nationale au sens de la présente loi et dresse la liste des autorités compétentes telle que visée à l'article 41, § 8, du règlement 2018/1861 et à l'article 56, § 7, du règlement 2018/1862.</p> <p>Art. 7. En application de l'article 11, § 1er, du règlement 2018/1861 et de l'article 11, § 1er, du règlement 2018/1862, il est interdit, pour toute personne physique, toute personne morale ou toute autorité publique ayant connaissance de données reprises dans le SIS ou d'informations supplémentaires traitées par le bureau SIRENE, de divulguer celles-ci de quelque façon que ce soit à d'autres personnes physiques, personnes morales ou autorités publiques, hormis dans les cas prévus dans les règlements SIS, dans la présente loi ou dans d'autres lois, décrets ou ordonnances. Cette obligation de confidentialité continue de s'appliquer après que la personne a cessé ses fonctions ou quitté son emploi, après que la personne morale a été dissoute ou après que l'autorité publique a cessé ses activités.</p>	<p>4° het verzamelen, bewaren en ter beschikking stellen van logbestanden en statistieken, zoals bedoeld in art. 8 en 9.</p> <p>§3. Tenzij formeel anders overeengekomen tussen Nationale Autoriteiten, staan de Raadplegende Autoriteiten in voor:</p> <p>1° de correcte identificatie van de gecontroleerde entiteiten;</p> <p>2° in geval van een hit, het beslissen over de uitvoering van de Te Nemen Maatregel, waar de SIS-Verordeningen een beslissingsbevoegdheid aan de Uitvoerende Lidstaat overlaten;</p> <p>3° in geval van een hit, het uitvoeren van de Te Nemen Maatregel;</p> <p>4° in geval van een hit, het rapporteren over de hit en de ondernomen acties aan het SIRENE-bureau;</p> <p>5° het verzamelen, bewaren en ter beschikking stellen van logbestanden en statistieken, zoals bedoeld in art. 8 en 9.</p> <p>§4. De Koning bepaalt welke publieke instanties, autoriteiten, overheidsdiensten of ordehandhavingsdiensten in België optreden als Nationale Autoriteit in de zin van deze wet en stelt de lijst op van bevoegde autoriteiten, zoals bedoeld in art. 41 paragraaf 8 van Verordening 2018/1861 en in art. 56 paragraaf 7 van Verordening 2018/1862.</p> <p>Art. 7. In toepassing van art. 11, §1, van Verordening 2018/1861 en art. 11, §1, van Verordening 2018/1862 is het voor iedere natuurlijke persoon, iedere rechtspersoon en iedere overheidsinstantie die kennis krijgt van gegevens opgenomen in het SIS of van door het Belgische SIRENE-bureau verwerkte aanvullende informatie, verboden deze op enigerlei wijze bekend te maken aan andere natuurlijke personen, rechtspersonen of overheidsinstanties buiten de gevallen voorzien in de SIS-Verordeningen, in deze wet of in andere wetten, decreten of ordonnances. Deze geheimhoudingsplicht blijft gelden nadat de natuurlijke persoon zijn functie of dienstverband heeft beëindigd, de rechtspersoon werd ontbonden of de overheidsinstantie haar werkzaamheden heeft stopgezet.</p>
---	---

<p>Art. 8. § 1er. Chaque autorité nationale ayant un accès direct au CS-SIS ou au N.SIS tient des registres de toutes les opérations de traitement effectuées dans le CS-SIS ou le N.SIS par elle-même ainsi que par ses membres du personnel et préposés, conformément aux dispositions de l'article 12 du règlement 2018/1861 et de l'article 12 du règlement 2018/1862.</p> <p>§ 2. Dans un protocole d'accord conclu entre les responsables du traitement, plusieurs de ces autorités nationales peuvent également convenir entre elles de générer ou de conserver ces registres pour les autres, sans préjudice des obligations visées à l'article 12 du règlement 2018/1861 et à l'article 12 du règlement 2018/1862.</p> <p>§ 3. Les registres sont, à la demande des autorités de contrôle compétentes, mis à la disposition de celles-ci.</p> <p>Art. 9. § 1er. Les autorités signalantes collectent, conservent et communiquent des statistiques concernant leurs propres signalements, comme le prévoient l'article 39, § 6, du règlement 2018/1861 et les articles 53, § 8, et 54, § 6, du règlement 2018/1862.</p> <p>§ 2. Les autorités nationales collectent, conservent et mettent à disposition des statistiques, comme le prévoient l'article 60, § 4, du règlement 2018/1861 et l'article 74, § 4, du règlement 2018/1862.</p> <p>Art. 10. § 1er. En application de l'article 44, § 1er, du règlement 2018/1861 et de l'article 59, § 1er, du règlement 2018/1862, chaque autorité signalante est responsable de l'exactitude et de l'actualité des données qu'elle fournit ou insère dans le SIS en application des règlements SIS et de la présente loi.</p> <p>§ 2. En application de l'article 44, § 1er, du règlement 2018/1861 et de l'article 59, § 1er, du règlement 2018/1862, chaque autorité signalante qui insère elle-même des données dans le SIS est responsable de la licéité de leur introduction et de leur conservation dans le SIS ainsi que de la communication d'informations après la création, la prolongation et la</p>	<p>Art. 8. §1. Elke Nationale Autoriteit die rechtstreeks toegang heeft tot het CS-SIS of het N.SIS houdt logbestanden bij van elke verwerking die zij en haar personeelsleden en aangestelden uitvoeren in het CS-SIS of het N.SIS, in overeenstemming met het bepaalde in art. 12 van Verordening 2018/1861 en in art. 12 van Verordening 2018/1862.</p> <p>§2. In een protocolakkoord tussen de verwerkingsverantwoordelijken kunnen meerdere van deze Nationale Autoriteiten onderling afspreken om deze logbestanden voor elkaar te genereren of bij te houden, zolang dit geen afbreuk doet aan de verplichtingen voorzien in art. 12 van Verordening 2018/1861 en in art. 12 van Verordening 2018/1862.</p> <p>§3. De logbestanden worden op vraag van de bevoegde toezichthoudende autoriteiten aan deze ter beschikking gesteld.</p> <p>Art. 9. §1. Signalerende Autoriteiten verzamelen, met betrekking tot de eigen signaleringen, statistieken en houden deze bij en delen deze mee zoals bedoeld in art. 39, §6, van Verordening 2018/1861 en art. 53, §8, en 54, §6, van Verordening 2018/1862.</p> <p>§2. De Nationale Autoriteiten verzamelen en bewaren statistieken en stellen deze ter beschikking zoals bedoeld in art. 60, §4, van Verordening 2018/1861 en art. 74, §4, van Verordening 2018/1862.</p> <p>Art. 10. §1. In toepassing van art. 44, §1, van Verordening 2018/1861 en art. 59, §1, van Verordening 2018/1862, is elke Signalerende Autoriteit verantwoordelijk voor de juistheid en actualiteit van de gegevens die zij verstrekt of invoert in het SIS ter uitvoering van de SIS-Verordeningen en van deze wet.</p> <p>§2. In toepassing van art. 44, §1, van Verordening 2018/1861 en art. 59, §1, van Verordening 2018/1862, is elke Signalerende Autoriteit die zelf gegevens in het SIS invoert, verantwoordelijk voor de rechtmatigheid van deze invoer en van de opslag van de door haar ingevoerde gegevens in het SIS, alsook voor het verstrekken van informatie na creatie,</p>
--	--

<p>suppression des signalements qu'elle a introduits.</p> <p>Art. 11. En application de l'article 14 du règlement 2018/1861 et de l'article 14 du règlement 2018/1862, chaque utilisateur final reçoit, avant d'être autorisé à traiter des données stockées dans le SIS, puis à intervalles réguliers, une formation appropriée sur :</p> <p>1° le fonctionnement et l'utilisation du SIS, les principes de base et le cadre juridique ;</p> <p>2° la sécurité des données ;</p> <p>3° les droits fondamentaux, en matière notamment de protection des données ; et</p> <p>4° les règles et procédures relatives au traitement des données énoncées dans le manuel SIRENE.</p>	<p>verlenging en verwijdering van de door haar ingevoerde signaleringen.</p> <p>Art. 11. In toepassing van art. 14 van Verordening 2018/1861 en art. 14 van Verordening 2018/1862 krijgt elke eindgebruiker, alvorens te worden gemachtigd tot de verwerking van in het SIS opgeslagen gegevens, en vervolgens op regelmatige basis, een adequate opleiding over:</p> <p>1° de werking en het gebruik van het SIS, de basisprincipes en het wettelijke kader ervan;</p> <p>2° gegevensbeveiliging;</p> <p>3° grondrechten, met inbegrip van gegevensbescherming; en</p> <p>4° de in het SIRENE-handboek vastgelegde regels en procedures voor gegevensverwerking.</p>
<p>TITRE 3 – Protection des données à caractère personnel</p> <p>Chapitre 1er - Législation applicable</p> <p>Art. 12. § 1er. Pour les traitements effectués sur la base du règlement 2018/1862 par les services de police tels que visés à l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dont le bureau SIRENE et l'office N.SIS, la loi sur la fonction de police et le titre 2 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel sont d'application.</p> <p>§ 2. Pour les traitements effectués sur la base du règlement 2018/1862 par des autorités nationales autres que les services de police, le titre 2 ou le titre 3, selon l'autorité nationale concernée, de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel est d'application.</p> <p>§ 3. Pour les traitements effectués sur la base des règlements 2018/1860 et 2018/1861 par les autorités nationales et le bureau SIRENE, le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à</p>	<p>TITEL 3 - Persoonsgegevensbescherming</p> <p>Hoofdstuk 1 - Toepasselijke wetgeving</p> <p>Art. 12. §1. Voor de verwerkingen op basis van Verordening (EU) 2018/1862, uitgevoerd door de politiediensten zoals bedoeld in art. 2, 2°, van de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met inbegrip van het SIRENE-bureau en de N.SIS-instantie, zijn de Wet op het politieambt en titel 2 van de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens van toepassing.</p> <p>§2. Voor de verwerkingen op basis van Verordening (EU) 2018/1862, uitgevoerd door Nationale Autoriteiten andere dan de politiediensten, zijn naargelang de Nationale Autoriteit in kwestie, titel 2 of titel 3 van de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens van toepassing.</p> <p>§3. Voor de verwerkingen op basis van Verordening (EU) 2018/1860 en Verordening (EU) 2018/1861, uitgevoerd door Nationale Autoriteiten en het SIRENE-bureau, is de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees</p>

la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) est d'application.

Chapitre 2 – Responsable du traitement

Art. 13. § 1er. Pour les traitements, en application des règlements SIS et de la présente loi, de données stockées dans le SIS et d'informations supplémentaires, effectués par les services de police visés à l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dont le bureau SIRENE et l'office N.SIS, le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice sont conjointement responsables du traitement, chacun dans le cadre de leurs compétences.

§ 2. Pour les traitements, en application des règlements SIS et de la présente loi, de données stockées dans le SIS et d'informations supplémentaires, effectués par les autres autorités nationales, le responsable du traitement est le ministre sous la compétence duquel l'autorité nationale concernée est placée.

Chapitre 3 – Durées de conservation

Art. 14. § 1er. Les services de police visés à l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dont le bureau SIRENE et l'office N.SIS, peuvent traiter les données visées à l'article 42, § 1, du règlement 2018/1861 et à l'article 57, § 1, du règlement 2018/1862 tant que ce traitement est nécessaire à la réalisation de la finalité, et pour une période de dix ans maximum.

§ 2. Les services de police [visés au paragraphe 1er] peuvent traiter les informations supplémentaires visées à l'article 49, § 3, du règlement 2018/1861 et à l'article 64, § 3, du règlement 2018/1862 tant que ce traitement est

Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) van toepassing.

Hoofdstuk 2 - Verwerkingsverantwoordelijke

Art. 13. §1. Voor de verwerkingen, in toepassing van de SIS-Verordeningen en van deze wet, van gegevens opgeslagen in het SIS en van aanvullende informatie, uitgevoerd door de politiediensten zoals bedoeld in art. 2, 2°, van de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met inbegrip van het SIRENE-bureau en de N.SIS-instantie, zijn de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken, elk binnen het kader van hun bevoegdheden.

§2. Voor de verwerkingen, in toepassing van de SIS-Verordeningen en van deze wet, van gegevens opgeslagen in het SIS en van aanvullende informatie, uitgevoerd door de andere Nationale Autoriteiten, is de respectieve minister onder wiens bevoegdheden de desbetreffende Nationale Autoriteit handelt de verwerkingsverantwoordelijke.

Hoofdstuk 3 - Bewaartermijnen

Art. 14. §1. De politiediensten, zoals bedoeld in art. 2, 2°, van de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met inbegrip van het SIRENE-bureau en de N.SIS-instantie, kunnen de in art. 42, §1, van Verordening 2018/1861 en de in art. 57, §1, van Verordening 2018/1862 bedoelde gegevens verwerken zolang deze verwerking nodig is om het doel ervan te bereiken, en maximaal gedurende 10 jaar.

§2. De in paragraaf 1 bedoelde politiediensten kunnen de in art. 49, §3, van Verordening 2018/1861 en in art. 64, §3, van Verordening 2018/1862 bedoelde aanvullende informatie verwerken zolang deze verwerking nodig is om

<p>nécessaire à la réalisation de la finalité, et pour une période de dix ans maximum.</p> <p>§ 3. Les services de police visés au paragraphe 1er ainsi que toutes les autres autorités nationales peuvent traiter les données visées aux paragraphes 1er et 2 dans les banques de données nationales qu'ils gèrent, conformément aux règles qui s'appliquent aux banques de données concernées, notamment dans le respect des durées de conservation d'application pour ces banques de données.</p> <p>§ 4. Les durées visées aux paragraphes 1er et 2 commencent au moment où le signalement auquel les données traitées ou conservées se rapportent est supprimé ou arrive à échéance.</p> <p>§ 5. Au terme des durées visées aux paragraphes 1er, 2 et 3, les données concernées sont détruites, sans préjudice de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives et de ses arrêtés d'exécution.</p>	<p>het doel ervan te bereiken, en maximaal gedurende 10 jaar.</p> <p>§3. De in paragraaf 1 bedoelde politiediensten evenals alle andere Nationale Autoriteiten kunnen de in paragrafen 1 en 2 bedoelde gegevens verwerken in de door hen beheerde nationale gegevensbanken in overeenstemming met de regels die van toepassing zijn op de betreffende gegevensbanken, in het bijzonder met inachtneming van de op deze gegevensbanken van toepassing zijnde bewaartermijnen.</p> <p>§4. De in paragrafen 1 en 2 vermelde termijnen vangen aan op het moment dat de signalering waarop de verwerkte of bewaarde gegevens betrekking hebben, gewist wordt of vervalst.</p> <p>§5. Na verloop van de in paragrafen 1, 2 en 3 vermelde termijnen, worden de betrokken gegevens vernietigd, onverminderd de Archiefwet van 24 juni 1955 en de uitvoeringsbesluiten daarvan.</p>
<p style="text-align: center;">TITRE 4 – Mesures à prendre</p> <p style="text-align: center;">Chapitre unique - Rapports</p> <p>Art. 15. En application des articles 3, point 2), 39 et 58 du règlement 2018/1862, le fonctionnaire ou l'autorité publique qui constate une réponse positive informe, en tout état de cause, le bureau SIRENE de la découverte de cette réponse positive également et de l'exécution ou non de la conduite à tenir sur la base du signalement.</p>	<p style="text-align: center;">TITEL 4 - Te nemen maatregelen</p> <p style="text-align: center;">Enig hoofdstuk - Rapportage</p> <p>Art. 15. - In toepassing van art. 3, tweede punt, en art. 39 en 58 van Verordening 2018/1862 deelt de ambtenaar of overheidsinstantie die een hit vaststelt in ieder geval de ontdekking van deze hit mee aan het SIRENE-bureau, alsook het feit of de in de signalering gevraagde actie al dan niet werd uitgevoerd.</p>
<p style="text-align: center;">TITRE 5 - Sanctions, dispositions modificatives et dispositions finales</p> <p style="text-align: center;">Chapitre 1er - Sanctions</p> <p>Art. 16. En application de l'article 59 du règlement 2018/1861 et de l'article 73 du règlement 2018/1862, les personnes physiques et morales qui enfreignent l'obligation de confidentialité visée à l'article 7 sont punies des peines visées à l'article 458 du code pénal, sans préjudice d'une éventuelle sanction pour ces</p>	<p style="text-align: center;">TITEL 5 - Sancties, wijzigingsbepalen en slotbepalingen</p> <p style="text-align: center;">Hoofdstuk 1 - Sancties</p> <p>Art. 16. In toepassing van art. 59 van Verordening 2018/1861 en van art. 73 van Verordening 2018/1862 worden de natuurlijke personen en de rechtspersonen die de geheimhoudingsplicht voorzien in art. 7 schenden, gestraft met de straffen voorzien in art. 458 van het Strafwetboek, onverminderd</p>

<p>faits sur la base de la législation particulière en matière de secret professionnel et d'obligation de confidentialité.</p> <p>Art. 17. Sans préjudice des dispositions du Titre 6 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et en application de l'article 59 du règlement 2018/1861 et de l'article 73 du règlement 2018/1862, chaque autorité nationale suspend temporairement ou retire définitivement l'accès au SIS à tout membre du personnel ayant utilisé abusivement des données du SIS au sens de l'article 41, § 7, du règlement 2018/1861 ou de l'article 56, § 6, du règlement 2018/1862, conformément au régime disciplinaire d'application pour le membre du personnel concerné. Une suspension temporaire de l'accès est aussi possible pendant la durée de l'enquête concernant l'utilisation abusive présumée.</p>	<p>een eventuele bestraffing voor deze feiten op basis van bijzondere wetgeving inzake het beroepsgeheim of de geheimhoudingsplicht.</p> <p>Art. 17. Onverminderd de bepalingen van titel 6 van de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, en in toepassing van art. 59 van Verordening 2018/1861 en art. 73 van Verordening 2018/1862, schorst elke Nationale Autoriteit tijdelijk de toegang tot het SIS van elk personeelslid dat oneigenlijk gebruik heeft gemaakt van SIS-gegevens in de zin van art. 41, §7, van Verordening 2018/1861 of van art. 56, §6, van Verordening 2018/1862 of trekt deze toegang definitief in, overeenkomstig het op dit personeelslid van toepassing zijnde tuchtrechtelijke regime. Een tijdelijke schorsing van de toegang is ook mogelijk terwijl een onderzoek omtrent het vermeend oneigenlijk gebruik loopt.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 2 – Intitulé abrégé</p> <p>Art 18. La présente loi peut être dénommée « loi SIS ».</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 2 - Citeertitel</p> <p>Art. 18. - Naar deze wet mag verwezen worden met de benaming 'SIS-wet'.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 3 – Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers</p> <p>Art. 19. A l'article 1er, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié en dernier lieu par la loi du 16 décembre 2020, au point 17°, les mots « le règlement (CE) n° 1987/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen de deuxième génération (SIS II), » sont supprimés.</p> <p>Art. 209. L'intitulé du chapitre VIbis du titre Ier de la même loi, inséré par la loi du 24 février 2017, est complété comme suit : « et signalements ».</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 3 - Wijzigingen aan de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen</p> <p>Art. 19. In artikel 1, § 1, van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 16 december 2020, worden in punt 17° de woorden “de verordening (EG) nr. 1987/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II),” opgeheven.</p> <p>Art. 20. Het opschrift van hoofdstuk VIbis van titel I van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2017, wordt aangevuld als volgt: “en signaleringen”.</p>

Art. 21. Au chapitre VIbis de la même loi, inséré par la loi du 24 février 2017, il est inséré un article 24/1, rédigé comme suit :

« Art. 24/1. Le ressortissant d'un pays tiers qui fait l'objet d'une décision d'éloignement assortie d'une obligation de retour ou d'une décision de refoulement est signalé dans le SIS, conformément au Règlement (UE) n° 2018/1860 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 relatif à l'utilisation du système d'information Schengen aux fins du retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier et aux actes de l'Union européenne pris en exécution de celui-ci. Le Roi peut fixer les dérogations éventuelles conformément à l'article 3, paragraphes 2 et 3, de ce règlement. »

Art. 22. A l'article 25 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1er, les mots « qui interdit l'entrée et le séjour sur le territoire du Royaume uniquement, » sont insérés entre les mots « en vertu de la présente loi » et les mots « est signalé » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« L'étranger qui fait l'objet d'une interdiction d'entrée en vertu de la présente loi, qui interdit l'entrée et le séjour sur le territoire de tous les Etats membres, en ce compris celui du Royaume, est signalé dans le SIS aux fins de non-admission et d'interdiction de séjour dans l'espace Schengen, conformément au Règlement (UE) n° 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des vérifications aux frontières, modifiant la Convention d'application de l'Accord de Schengen et modifiant et abrogeant le Règlement (CE) n° 1987/2006 et aux actes de l'Union européenne pris en exécution de celui-ci. »

Art. 21. In hoofdstuk VIbis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2017, wordt een artikel 24/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 24/1. De onderdaan van een derde land die het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering die een verplichting tot terugkeer oplegt of van een beslissing tot teruggedrijving wordt gesignaleerd in het SIS, overeenkomstig Verordening (EU) nr. 2018/1860 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende het gebruik van het Schengeninformatiesysteem voor de terugkeer van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen en de besluiten van de Europese Unie die zijn genomen ter uitvoering van deze verordening. De Koning kan de eventuele afwijkingen vaststellen overeenkomstig artikel 3, leden 2 en 3, van deze verordening.”

Art. 22. In artikel 25 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “waarbij de toegang tot en het verblijf op enkel het grondgebied van het Rijk verboden wordt,” ingevoegd tussen de woorden “krachtens deze wet” en de woorden “wordt gesignaleerd”;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“De vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een inreisverbod krachtens deze wet waarbij de toegang tot en het verblijf op het grondgebied van alle lidstaten, met inbegrip van het grondgebied van het Rijk, verboden wordt, wordt gesignaleerd in het SIS met het oog op weigering van toegang en verblijf in het Schengengebied, overeenkomstig Verordening (EU) nr. 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles, tot wijziging van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en tot wijziging en intrekking van Verordening (EG) nr. 1987/2006 en de besluiten van de Europese Unie die zijn genomen ter uitvoering van deze verordening.”

Art. 23. Au chapitre VIbis de la même loi, inséré par la loi du 24 février 2017, il est inséré un article 26/1, rédigé comme suit :

« Art. 26/1. § 1er. Dans les cas visés à l'article 24, paragraphe 1, point a, et paragraphe 2, du règlement (UE) n° 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des vérifications aux frontières, modifiant la Convention d'application de l'Accord de Schengen et modifiant et abrogeant le Règlement (CE) n° 1987/2006, le Ministre ou son délégué prend une décision de non-admission et d'interdiction de séjour qui est enregistrée dans la base de données de l'Office des étrangers. Ceci constitue un signalement national aux fins de non-admission et d'interdiction de séjour au sens de l'article 24 précité.

L'étranger concerné est également signalé dans le SIS aux fins de non-admission et d'interdiction de séjour dans l'espace Schengen, conformément au Règlement (UE) n° 2018/1861 et aux actes de l'Union européenne pris en exécution de celui-ci.

§ 2. La durée de la décision de non-admission et d'interdiction de séjour visée au premier paragraphe ne peut dépasser cinq ans, sauf si l'étranger constitue une menace grave pour l'ordre public ou la sécurité nationale. Cette durée est déterminée en tenant compte des circonstances propres à chaque cas. La durée du signalement est déterminée conformément à l'article 39 du Règlement (UE) n° 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des vérifications aux frontières, modifiant la convention d'application de l'accord de Schengen et modifiant et abrogeant le règlement (CE) no 1987/2006.

§ 3. La décision visée au paragraphe 1 peut également être prise à l'égard d'un étranger qui ne se trouve pas ou plus sur le territoire du

Art. 23. In hoofdstuk VIbis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2017, wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 26/1. § 1. In de gevallen bedoeld in artikel 24, lid 1, punt a, en lid 2, van Verordening (EU) nr. 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles, tot wijziging van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en tot wijziging en intrekking van Verordening (EG) nr. 1987/2006 neemt de Minister of zijn gemachtigde een beslissing tot weigering van toegang en verblijf die wordt opgenomen in de gegevensbank van Dienst Vreemdelingenzaken. Dit geldt als nationale signalering met het oog op weigering van toegang en verblijf in de zin van voormeld artikel 24.

De betrokken vreemdeling wordt ook gesignaleerd in het SIS met het oog op weigering van toegang en verblijf in het Schengengebied, overeenkomstig deze Verordening (EU) nr. 2018/1861 en de besluiten van de Europese Unie die zijn genomen ter uitvoering van deze verordening.

§ 2. De duur van de beslissing tot weigering van toegang en verblijf mag vijf jaar niet overschrijden, behalve indien de vreemdeling een ernstige bedreiging is voor de openbare orde of de nationale veiligheid. De duur van deze beslissing wordt vastgesteld door rekening te houden met de specifieke omstandigheden van elk geval. De duur van de signalering wordt bepaald overeenkomstig artikel 39 van de Verordening (EU) 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles, tot wijziging van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en tot wijziging en intrekking van Verordening (EG) nr. 1987/2006.

§ 3. De beslissing bedoeld in de eerste paragraaf kan eveneens genomen worden ten aanzien van een vreemdeling die zich niet of niet meer op het

<p>Royaume. Sans préjudice de l'article 62, § 3, dans ces cas, la notification de cette décision est également valablement faite par publication au Moniteur belge. »</p> <p>Art. 24. Au chapitre VIbis de la même loi, inséré par la loi du 24 février 2017, il est inséré un article 26/2, rédigé comme suit :</p> <p>« Art. 26/2. Le Roi peut fixer les modalités des signalements visés aux articles 24/1, 25 et 26/1. »</p>	<p>grondgebied van het Rijk bevindt. Onverminderd artikel 62, § 3, is in deze gevallen de kennisgeving van deze beslissing tevens rechtsgeldig gedaan via een publicatie in het Belgisch Staatsblad.”</p> <p>Art. 24. In hoofdstuk VIbis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2017, wordt een artikel 26/2 ingevoegd, luidende:</p> <p>“Art. 26/2. De Koning kan de nadere regels bepalen van de signaleringen in het SIS vermeld in artikelen 24/1, 25 en 26/1.”</p>
<p>Chapitre 4 – Entrée en vigueur</p> <p>Art. 25. La présente loi entre en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au Moniteur belge et au plus tôt le jour suivant la publication au Journal officiel de l’Union européenne de la décision de la Commission européenne prise en application de l’article 66, §§ 2 et 6, du règlement 2018/1861 et de l’article 79, §§ 2 et 6, du règlement 2018/1862.</p>	<p>Hoofdstuk 4 - Inwerkingtreding</p> <p>Art. 25. Deze wet treedt in werking de tiende dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad en ten vroegste de dag na de bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie van het besluit van de Europese Commissie genomen in toepassing van artikel 66, §§ 2 en 6 van Verordening 2018/1861 en artikel 79, §§ 2 en 6 van Verordening 2018/1862.</p>

Donné à xxx, le xx xx xxxx.

Gegeven te xxx, xx xx xxxx.

Par le Roi :

Le vice-premier ministre et ministre de la Justice
et de la Mer du Nord

Van Koningswege:

De vice-eersteminister en minister van Justitie
en Noordzee

Vincent VAN QUICKENBORNE

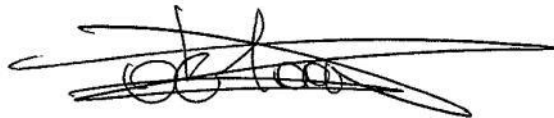
La Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau démocratique

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en Democratische
Vernieuwing

Annelies VERLINDEN

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nicole DE MOOR', with several horizontal strokes crossing through it.

Nicole DE MOOR

<p>ROYAUME DE BELGIQUE</p> <p>SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR ET SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE</p> <p>Avant-projet de loi relatif au fonctionnement et à l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine de la coopération policière et de la coopération judiciaire en matière pénale, dans le domaine des vérifications aux frontières et aux fins du retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier [loi SIS]</p> <p>Exposé des motifs</p> <p>MESDAMES ET MESSIEURS,</p>	<p>KONINKRIJK BELGIË</p> <p>FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE</p> <p>Voorontwerp van wet betreffende de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken, op het gebied van grenscontroles en voor de terugkeer van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen [SIS-wet].</p> <p>Memorie van toelichting</p> <p>DAMES EN HEREN,</p>
I Exposé général	I Algemene toelichting
<p>Le règlement (UE) 2018/1860 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 relatif à l'utilisation du système d'information Schengen aux fins du retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier (ci-après dénommé « règlement 2018/1860 »), le règlement (UE) 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des vérifications aux frontières (ci-après dénommé « règlement 2018/1861 ») et le règlement (UE) 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine de la coopération policière et de la coopération judiciaire en matière pénale (ci-après dénommé « règlement 2018/1862 »), ci-après dénommés conjointement « les règlements SIS », remplacent le règlement (CE) n° 1987/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen de deuxième génération (SIS II) et la décision 2007/533/JAI du Conseil du 12 juin 2007 sur</p>	<p>Verordening (EU) 2018/1860 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende het gebruik van het Schengeninformatiesysteem voor de terugkeer van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen (hierna: Verordening 2018/1860), Verordening (EU) 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles (hierna: Verordening 2018/1861) en Verordening (EU) 2018/1862 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken (hierna: Verordening 2018/1862), hierna gezamenlijk 'de SIS-Verordeningen', vervangen Verordening (EG) nr. 1987/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) en Besluit 2007/533/JBZ van de Raad van 12 juni 2007 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het</p>

<p>l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen de deuxième génération (SIS II) et constituent ainsi une révision du cadre juridique du SIS (cette révision est également dénommée « SIS Recast »). Le système d'information Schengen (SIS) est l'outil le plus à même de garantir une coopération efficace des services de l'immigration, de la police, des douanes et de la justice de l'Union européenne et des pays associés à l'espace Schengen. Les autorités compétentes des États membres, telles que la police, les garde-frontières et les douanes, doivent, en effet, avoir accès à des informations de qualité sur les personnes et les objets qu'elles contrôlent, assorties d'instructions claires sur ce qu'il convient de faire dans chaque cas. Ce système d'information à grande échelle est au cœur même de la coopération Schengen et joue un rôle crucial, en facilitant la libre circulation des personnes au sein de l'espace Schengen. Il permet aux autorités compétentes de saisir et de consulter des données sur des personnes recherchées, des personnes qui pourraient ne pas avoir le droit de pénétrer ou de séjourner dans l'Union européenne ou des personnes disparues (en particulier des enfants), ainsi que sur des objets qui ont peut-être été volés, détournés ou égarés. Le SIS contient non seulement des informations sur des personnes ou des objets particuliers, mais aussi des instructions claires sur ce que les autorités compétentes sont censées faire une fois une personne ou un objet retrouvé(e).</p>	<p>Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) en vormen zodoende een herziening van het wettelijk kader van het SIS (naar deze herziening wordt ook verwezen met 'SIS Recast'). Het Schengeninformatiesysteem (SIS) is het meest succesvolle instrument voor een doeltreffende samenwerking tussen immigratie-, politie-, douane- en gerechtelijke autoriteiten in de EU en de geassocieerde Schengenlanden. De bevoegde autoriteiten in de lidstaten, zoals de politie, de grenswacht en de douane, moeten toegang hebben tot kwalitatief hoogwaardige informatie over de personen of voorwerpen die zij controleren, met duidelijke instructies over wat er in elk specifiek geval moet gebeuren. Dit grootschalige informatiesysteem vormt de kern voor de samenwerking op Schengenniveau en speelt een cruciale rol bij het vergemakkelijken van het vrije verkeer van personen in het Schengengebied. De bevoegde autoriteiten kunnen in het systeem gegevens invoeren en raadplegen over gezochte personen, personen die wellicht geen recht op binnenkomst en verblijf in de EU hebben, vermiste personen - onder wie kinderen - en mogelijk gestolen, verduisterde of vermiste voorwerpen. Het SIS bevat niet alleen informatie over specifieke personen of voorwerpen, maar ook duidelijke instructies voor de bevoegde autoriteiten over wat zij met die personen of voorwerpen moeten doen zodra deze worden aangetroffen.</p>
II Discussion des articles	II Artikelsgewijze bespreking
<p>Article 1^{er}</p> <p>La matière visée dans le présent avant-projet ne relève pas du champ d'application des articles 77 et 78 de la Constitution.</p>	<p>Artikel 1</p> <p>De in dit voorontwerp geregelde aangelegenheid valt niet binnen het toepassingsgebied van art. 77, noch 78 van de Grondwet.</p>
<p>Article 2</p> <p>Les définitions 1° à 5° visent à faciliter le renvoi aux textes ou concepts concernés en leur attribuant une abréviation ou une forme simplifiée.</p>	<p>Artikel 2</p> <p>Definities 1° tot en met 5° hebben tot doel de verwijzing naar de respectievelijke teksten of concepten te vergemakkelijken door aan die laatste een vereenvoudigde schrijfwijze of een afkorting te geven.</p>

<p>Les définitions 6° à 9° sont reprises (bien que pas toujours littéralement) des règlements SIS. Ces définitions ont été ajoutées pour améliorer la lisibilité et la structure de la loi et accroître la transparence pour le citoyen.</p> <p>Les définitions 10° à 13° ont été ajoutées pour répondre aux remarques de l'Organe de contrôle de l'information policière (COC – point n° 19 de l'avis n° DA220017) et pour rendre le dispositif de la loi plus clair. Les notions 11° à 13° sont définies à l'article 2 sur la base de leurs éléments constitutifs, mais les concepts sont affinés, mieux distingués et davantage mis en relation plus avant dans la loi (notamment à l'article 6).</p> <p>Concernant le terme « autorité consultante » (12°), il convient de comprendre la notion de consultation comme le fait d'effectuer une recherche dans le SIS, conformément à la terminologie utilisée dans les règlements SIS.</p>	<p>Definities 6° tot en met 9° zijn (hoewel niet altijd letterlijk) overgenomen uit de SIS-Verordeningen. Deze definities werden toegevoegd om de leesbaarheid en structuur van de wet te verbeteren en de transparantie voor de burger te verhogen.</p> <p>Definities 10° tot en met 13° werden toegevoegd om tegemoet te komen aan de opmerkingen van het Controleorgaan op de politionele informatie ('het COC' - randnummer 19 van het Advies DA220017) en om het dispositief van de wet duidelijker te maken. Begrippen 11° tot en met 13° worden in art. 2 gedefinieerd aan de hand van hun constitutieve elementen, maar de concepten worden verder in de wet (o.a. in art. 6) verfijnd, beter onderscheiden en met elkaar in verband gebracht.</p> <p>Voor de term 'Raadplegende Autoriteit' (12°) dient de raadpleging verstaan te worden als een bevraging van het SIS overeenkomstig de terminologie van de SIS-Verordeningen, waardoor 'raadpleging' en 'bevraging' doorheen de wet mogen begrepen worden als synoniemen.</p>
<p>Article 3</p> <p>Malgré l'effet direct des règlements précités, il est nécessaire de poursuivre la mise en œuvre d'un certain nombre de dispositions (nouvelles et/ou inchangées) ou d'élaborer celles-ci plus avant, et ce, pour divers motifs. En effet, certains articles des règlements précités imposent aux États membres l'obligation de légiférer ou les dispositions des règlements ne sont pas suffisamment claires et/ou précises concernant leur application au niveau national.</p>	<p>Artikel 3</p> <p>Ondanks de rechtstreekse werking van de vermelde verordeningen is het noodzakelijk om verder uitvoering te geven aan een aantal (nieuwe en/of ongewijzigd gebleven) bepalingen of deze nader uit te werken, en dit om verscheidene redenen: zo wordt, krachtens de vermelde verordeningen, aan de lidstaten in bepaalde artikelen de plicht opgelegd om wetgevend op te treden of ontstaat daartoe de noodzaak doordat de bepalingen van de verordeningen onvoldoende duidelijk en/of precies zijn met betrekking tot de toepassing ervan op nationaal niveau.</p>
<p>Article 4</p> <p>Cette désignation est une confirmation légale de la répartition initiale des tâches telle que définie au niveau national lors de l'établissement du SIS, bien que celle-ci n'ait jamais été ancrée dans la législation nationale. L'article 6M3 de la circulaire interministérielle du 10 décembre 1998 sur l'incidence de la convention de</p>	<p>Artikel 4</p> <p>Deze aanduiding is een wettelijke bevestiging van de oorspronkelijke rolverdeling zoals die bij instelling van het SIS op nationaal niveau werd vastgelegd, hoewel deze nooit verankerd werd in nationale wetgeving. De interministeriële omzendbrief van 10 december 1998 over de gevolgen van de Schengen-overeenkomst in het</p>

<p>Schengen en matière de contrôle frontalier et de coopération policière et judiciaire désigne le prédécesseur de la direction précitée comme office N.SIS (bien que dénommé autrement à l'époque).</p>	<p>domein van de grenscontrole en de politieke en gerechtelijke samenwerking duidt in art. 6M3 de voorganger van de vermelde directie aan als N.SIS-instantie (hoewel deze laatste destijds nog niet zo genoemd werd).</p>
<p>Article 5</p> <p>Par analogie avec l'article 4, l'article 5 est une confirmation légale de la répartition initiale des tâches telle que définie au niveau national lors de l'établissement du SIS, bien que celle-ci n'ait jamais été ancrée dans la législation nationale. L'article 6M3 de la circulaire interministérielle du 10 décembre 1998 sur l'incidence de la convention de Schengen en matière de contrôle frontalier et de coopération policière et judiciaire désigne le prédécesseur de la direction précitée comme bureau SIRENE.</p>	<p>Artikel 5</p> <p>Naar analogie van art. 4, is art. 5 een wettelijke bevestiging van de oorspronkelijke rolverdeling zoals die bij instelling van het SIS op nationaal niveau werd beslist, hoewel deze nooit verankerd werd in nationale wetgeving. De interministeriële omzendbrief van 10 december 1998 over de gevolgen van de Schengen-overeenkomst in het domein van de grenscontrole en de politieke en gerechtelijke samenwerking duidt in art. 6M3 de voorganger van de vermelde directie aan als SIRENE-bureau.</p>
<p>Article 6</p> <p>L'article 6 a été ajouté afin de mettre en relation plus clairement les concepts, d'une part, d'autorités nationales et, d'autre part, d'autorités signalantes, consultantes et d'exécution (paragraphe 1er) et afin de spécifier/d'affiner plus avant les concepts d'autorité signalante (paragraphe 2) et d'autorité consultante (paragraphe 3) en énumérant les éléments non constitutifs de chaque notion. L'article 6 doit être lu comme constituant les principes de base, certains d'entre eux étant davantage développés plus loin dans la loi. Cet article a également été ajouté à la suite des avis respectifs de l'Autorité de protection des données (APD) et du COC. Le paragraphe 4 de l'article 6 habilite le Roi à identifier, par le biais d'un arrêté royal, les autorités nationales telles que décrites d'un point de vue fonctionnel dans les règlements SIS et définies d'un point de vue conceptuel dans la présente loi.</p>	<p>Artikel 6</p> <p>Art. 6 werd toegevoegd om de concepten van Nationale Autoriteiten en Signalerende, Raadplegende en Uitvoerende Autoriteiten duidelijker met elkaar in verband te brengen (§1) en de concepten van Signalerende Autoriteit (§2) en Raadplegende Autoriteit (§3) verder te verfijnen/verduidelijken door een opsomming te geven van de niet-constitutieve elementen van elk begrip. Art. 6 dient gelezen te worden als een weergave van de basisprincipes, waarvan er sommige later in de wet nog nader uitgewerkt worden. Dit artikel werd ook toegevoegd in reactie op de respectievelijke adviezen van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) en van het COC. Paragraaf 4 van art. 6 machtigt de Koning om de Nationale Autoriteiten, zoals functioneel beschreven in de SIS-Verordeningen en conceptueel gedefinieerd in deze wet, te identificeren in een KB.</p>
<p>Article 7</p> <p>Le nombre d'autorités nationales (et donc de personnes) ayant accès à des données du SIS ou à des informations supplémentaires ne cessant de croître, et chacun de ces organismes/services publics ayant son propre règlement général en</p>	<p>Artikel 7</p> <p>Omdat het aantal Nationale Autoriteiten (en dus personen) met toegang tot gegevens uit het SIS of tot zogenaamde 'aanvullende informatie' steeds toeneemt en elk van die overheidsinstellingen/-diensten een eigen (of</p>

<p>matière de secret professionnel ou d'obligation de confidentialité (ou n'en ayant aucun), il revient au législateur belge, en vue de satisfaire à l'obligation qui lui est imposée en tant qu'État membre en vertu de l'article 11 du règlement 2018/1861 et de l'article 11 du règlement 2018/1862, de prévoir (par la loi) une obligation de confidentialité générale pour toutes les personnes (physiques ou morales) qui, du fait de leurs fonctions ou de leur qualité, peuvent avoir connaissance des données précitées. L'article 7 du présent projet a par ailleurs le mérite d'être formulé au sens large, ce qui s'avère bénéfique pour les intérêts opérationnels des forces de l'ordre et des services de sécurité, et notamment pour la sécurité publique, et d'uniformiser l'obligation de confidentialité au niveau national. Cette disposition ne porte pas atteinte à la réglementation existante mais sert de filet de sécurité dans les éventuels cas exceptionnels où des utilisateurs existants ou futurs ne seraient pas encore liés par une telle obligation de confidentialité (générale). Le texte de l'article 7 doit être compris/lu d'une manière telle que l'obligation de confidentialité porte ratione materiae sur les informations du SIS et sur les informations supplémentaires (définies dans les règlements SIS comme les informations ne faisant pas partie des données d'un signalement stockées dans le SIS, mais en rapport avec des signalements dans le SIS, qui doivent être échangées par l'intermédiaire des bureaux SIRENE) ainsi que sur les procédures (de toutes les autorités nationales) non divulguées publiquement ou sur leur mise en œuvre opérationnelle. L'obligation de confidentialité concerne également les informations relatives à l'utilisation technique, à la sécurité ou aux caractéristiques techniques du SIS. Ratione personae, l'obligation de confidentialité s'applique à quiconque prend ou peut prendre connaissance des informations précitées du fait de ses fonctions ou de manière fortuite. Ratione temporis, l'obligation commence à courir dès l'entrée en service, ou dès la prise de connaissance si celle-ci intervient plus tôt, et reste d'application après la sortie de service également. Le non-respect de cette obligation de confidentialité sera puni des peines visées à l'article 16.</p>	<p>geen) algemene regeling heeft met betrekking tot het beroepsgeheim of een geheimhoudingsplicht, moet de Belgische wetgever, om te voldoen aan de verplichting die hem wordt opgelegd als lidstaat krachtens art. 11 van Verordening 2018/1861 en 11 van Verordening 2018/1862, een algemene geheimhoudingsplicht voorzien (bij wet) voor alle (natuurlijke of rechts-)personen die vanwege hun functie of hoedanigheid kennis kunnen krijgen van de vermelde gegevens. Art. 7 van het huidige ontwerp heeft bovendien de verdienste dat het ruim verwoord is, wat ten gunste komt van de operationele belangen van de orde- en veiligheidsdiensten en vooral van de openbare veiligheid, en dat het een uniforme reikwijdte geeft aan de geheimhoudingsplicht op nationaal niveau. De bepaling doet geen afbreuk aan bestaande regelingen, maar is bedoeld als vangnet voor eventuele uitzonderlijke gevallen van bestaande of toekomstige gebruikers die nog niet door een dergelijke (algemene) regeling van geheimhoudingsplicht zouden gebonden zijn. De tekst van art. 7 moet zo begrepen/gelezen worden dat de geheimhoudingsplicht ratione materiae betrekking heeft op informatie uit het SIS en op 'aanvullende informatie' (gedefinieerd in de verordeningen als andere informatie dan de in SIS opgeslagen signaleringsgegevens, die gerelateerd is aan signaleringen in SIS en die via de SIRENE-bureaus moet worden uitgewisseld), alsook op de procedures (van alle Nationale Autoriteiten) die niet publiek bekend gemaakt worden of op de operationele uitvoering daarvan. De geheimhoudingsplicht betreft ook informatie met betrekking tot het technische gebruik, de beveiliging of de technische eigenschappen van het SIS. Ratione personae is de geheimhoudingsplicht van toepassing op eenieder die omwille van zijn functie of toevallig kennis neemt of kan nemen van voormelde informatie. Ratione temporis vangt de geheimhoudingsplicht aan vanaf het moment van de indiensttreding, of vanaf de kennisname indien deze eerder optreedt, en blijft ook na uitdiensttreding verder gelden. De schending van deze geheimhoudingsplicht wordt bestraft met de straffen voorzien in art. 16.</p>
Article 8	Artikel 8

Par registres, il y a lieu d'entendre des données relatives à l'utilisation d'un système ICT déterminé, permettant l'enregistrement et la conservation automatiques de toute opération et de tout événement en rapport avec l'utilisation du système en vue d'une consultation ultérieure. Sans préjudice de l'article 56 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, ces données concernent la nature de l'opération, la date et l'heure (ainsi que, si d'application, la durée), l'utilisateur et, si possible, le lieu de l'opération. Les règlements SIS et leurs actes d'exécution précisent la nature des données qui doivent être conservées ainsi que leur durée de conservation. Compte tenu de l'effet direct des règlements SIS, il y a peu de valeur ajoutée à reprendre l'ensemble des dispositions dans la présente loi, l'importance de l'article 8 résidant surtout dans la répartition de la responsabilité nationale entre les différentes autorités nationales (directement connectées au SIS). L'obligation de tenir des registres est effectivement une responsabilité qui incombe aux États membres en vertu des règlements SIS mais qui, en raison de la nature technique des opérations imposées et du lien étroit avec la gestion du personnel et les mesures disciplinaires, devrait être remplie par chaque autorité nationale pour ce qui est de ses propres utilisateurs. Chaque autorité nationale disposant de sa (propre) connexion directe au SIS se porte en principe garante de l'enregistrement et de la conservation des données de journalisation. En effet, chaque autorité nationale disposant d'une telle connexion directe est, pour des raisons techniques, la seule à même d'assurer un suivi de l'utilisation interne du SIS. Les registres doivent en outre permettre d'identifier l'utilisateur à l'origine de chaque opération enregistrée, et ce, en vue d'effectuer des contrôles a posteriori. Les registres doivent donc pouvoir être liés aux données personnelles des membres du personnel et doivent également être mis à la disposition de l'instance disciplinaire de chaque autorité nationale.

Dans les cas (provisaires) où une autorité nationale a encore accès au SIS via une

Logbestanden worden hier verstaan als gegevens over het gebruik van een bepaald ICT-systeem, waarbij elke handeling en elk gebeuren met betrekking tot het gebruik van het systeem automatisch geregistreerd worden en bewaard blijven om latere raadpleging mogelijk te maken. Onverminderd art. 56 van de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bevatten die gegevens de aard van de handeling, de datum en het tijdstip (en indien van toepassing de duur), de gebruiker en indien mogelijk de plaats van de handeling. De SIS-Verordeningen en hun uitvoeringsakten bepalen precies welke gegevens moeten bewaard worden en voor hoelang. Gezien de rechtstreekse werking van de verordeningen heeft het weinig toegevoegde waarde om de hele regeling in detail in de huidige wet over te nemen, het belang van art. 8 ligt vooral in de nationale verdeling van de verantwoordelijkheid over de verschillende Nationale Autoriteiten (met een rechtstreekse aansluiting op het SIS). De plicht om logbestanden bij te houden is immers een verantwoordelijkheid die door de verordeningen aan de lidstaten wordt opgelegd, maar die, omwille van de technische aard van de opgelegde handelingen en omwille van de nauwe verbondenheid met het beheer van het personeelsbestand en de tuchtmaatregelen, het best kan worden uitgevoerd door elke Nationale Autoriteit met betrekking tot de eigen gebruikers. Elke Nationale Autoriteit met een (eigen) rechtstreekse aansluiting op het SIS staat in principe zelf in voor het registreren en bewaren van loggegevens. Elke Nationale Autoriteit met dergelijke rechtstreekse aansluiting is namelijk, om technische redenen, als enige in staat om het intern gebruik van het SIS te loggen. Bovendien moeten de logbestanden voor elke geregistreerde handeling de identificatie van de gebruiker bevatten, en dit om a posteriori controles mogelijk te maken. Op die manier kunnen logbestanden in verband worden gebracht met de persoonsgegevens van de personeelsleden en ter beschikking worden gesteld van het tuchtapparaat van elke Nationale Autoriteit.

<p>connexion de la Police Fédérale (dite « client »), il peut être convenu mutuellement (entre la Police Fédérale et l'autorité nationale concernée) d'organiser autrement l'enregistrement et la conservation des données de journalisation, et ce, sur une base temporaire. Comme expliqué, la possibilité de tenir et de conserver des registres dépend grandement de la nature et des caractéristiques techniques de la connexion au SIS, raison pour laquelle on ne peut faire autrement que prévoir une exception pour les cas dans lesquels la journalisation doit être organisée différemment. Il est donc préférable de définir les modalités d'un commun accord.</p>	<p>In de (tijdelijke) gevallen waarin een Nationale Autoriteit nog toegang tot het SIS heeft via een aansluiting van de Federale Politie (zogenaamde 'client'), kan tijdelijk onderling (tussen de Federale Politie en die Nationale Autoriteit) worden afgesproken dat het registreren en bewaren van loggegevens anders georganiseerd wordt. Zoals gezegd is de mogelijkheid om logbestanden te registreren en bij te houden sterk afhankelijk van de aard en de technische eigenschappen van de aansluiting op het SIS, en kan men niet anders dan een uitzondering voorzien voor die gevallen waarin het loggen op een andere manier georganiseerd moet worden. De modaliteiten worden dan best in onderling overleg afgesproken.</p>
<p>Article 9</p> <p>À l'instar de l'article 8, l'importance de cette disposition réside dans la répartition de la responsabilité nationale (de la Belgique en tant qu'État membre, en vertu des règlements SIS) entre les différentes autorités nationales, chacune pour ses propres statistiques. En effet, les statistiques demandées reposent souvent sur les données de journalisation, lesquelles doivent être enregistrées et conservées par chaque autorité nationale en vertu de l'article 8. Par analogie avec le paragraphe 1er, une responsabilité partagée similaire s'applique à l'obligation générale, incombant à toutes les autorités nationales (y compris les autorités qui effectuent la consultation), de collecter et de communiquer des statistiques, en vertu de l'article 74 du règlement 2018/1862 et de l'article 60 du règlement 2018/1861. L'obligation porte sur les données qui ne peuvent être extraites ni par l'eu-LISA (l'agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice) directement du CS-SIS ni par l'office N.SIS du N.SIS, ou sur les données qui doivent être comparées, à des fins de vérification, avec des données similaires du CS-SIS ou du N.SIS. L'obligation de faire rapport telle que visée à l'article 15 est également (mais pas seulement) importante en raison des statistiques qui peuvent être générées à la suite de ces rapports.</p>	<p>Artikel 9</p> <p>Net zoals bij art. 8, is het belang van deze bepaling dat het om een nationale verantwoordelijkheid gaat (in hoofde van België, als lidstaat, krachtens de SIS-Verordeningen) die verdeeld wordt over de verschillende Nationale Autoriteiten, elk met betrekking tot de eigen statistieken. De gevraagde statistieken berusten immers vaak op de loggegevens, die krachtens art. 8 door elke Nationale Autoriteit moeten worden geregistreerd en bewaard. Naar analogie met paragraaf 1, bestaat een soortgelijke gedeelde verantwoordelijkheid wat betreft de algemene plicht tot het verzamelen en meedelen van statistieken, krachtens art. 74 van Verordening 2018/1862 en art. 60 van Verordening 2018/1861, in hoofde van alle Nationale Autoriteiten (ook bevestigende autoriteiten). De plicht heeft betrekking op gegevens die noch door eu-LISA (het Europees Agentschap voor het operationeel beheer van grootschalige ICT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht) rechtstreeks uit het CS-SIS kunnen worden gehaald, noch door de N.SIS-instantie uit het N.SIS, of op gegevens die ter verificatie moeten vergeleken worden met soortgelijke gegevens uit het CS-SIS of het N.SIS. De rapportageplicht, zoals bepaald in art. 15, is ook (maar niet alleen) belangrijk omwille van de statistieken die ten gevolge van die rapportage kunnen geproduceerd worden.</p>
<p>Article 10</p>	<p>Artikel 10</p>

<p>L'obligation d'insérer des données exactes, complètes et actuelles est un principe de base, auquel le présent projet de loi ne change rien. Quiconque traite des données à caractère personnel doit tout mettre œuvre pour que celles-ci soient exactes et actuelles. (Voir, entre autres, les articles 4.1.d, 7.2 et 7.3 de la Directive (UE) 2016/680 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil ainsi que les articles 28, 4°, 32.2 et 32.3 de la loi-cadre relative à la protection des données.) Pour ce qui est des autres données (qui ne sont pas à caractère personnel), cette obligation repose (dans ce contexte) notamment sur les règlements SIS (article 44 du règlement 2018/1861 et article 59 du règlement 2018/1862). L'intérêt de l'article 10 est (à nouveau) de rendre chaque autorité nationale responsable des données qu'elle fournit/insère. La responsabilité vaut également pour les données existantes modifiées, complétées et rectifiées, tant dans les signalements que dans les informations supplémentaires.</p> <p>Le paragraphe 2 de l'article 10 porte sur la licéité des signalements et donc sur la question de savoir si un signalement satisfait aux conditions générales et particulières concernant son introduction. Dans ce cas également, l'autorité signalante est la mieux placée pour juger de cette licéité. En effet, chaque autorité signalante décide de manière autonome d'introduire un signalement ou non. En outre, elle est en possession des informations susceptibles de prouver la licéité et de justifier le signalement. La dernière partie du paragraphe 2 a été ajoutée par souci de clarté et sur recommandation de l'Autorité de protection des données (APD - point n° 28 de l'avis n° 121/2022 du 1er juillet 2022).</p>	<p>De plicht om juiste, complete en actuele gegevens in te geven is een basisprincipe, waar dit wetsontwerp niets aan verandert. Iedereen die persoonsgegevens verwerkt, moet er alles aan doen opdat die juist en actueel zijn (zie onder andere art. 4.1.d, 7.2 en 7.3 van de Richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad en art. 28, 4°, 32.2 en 32.3 van de kaderwet gegevensbescherming). Wat andere (dan persoons-)gegevens betreft, steunt die plicht (in deze context) onder andere op de SIS-Verordeningen (art. 44 van Verordening 2018/1861 en art. 59 van Verordening 2018/1862). Het nut van art. 10 is (opnieuw) dat elke Nationale Autoriteit verantwoordelijk wordt gesteld voor de gegevens die ze aanlevert/ingeeft. De verantwoordelijkheid geldt ook voor aanpassingen, aanvullingen en correcties van bestaande gegevens, zowel in signaleringen als in aanvullende informatie.</p> <p>De tweede paragraaf van art. 10 gaat over de rechtmatigheid van signaleringen en dus de vraag of een bepaalde signalering voldoet aan de algemene en de bijzondere voorwaarden voor het invoeren ervan. Opnieuw is elke Signalerende Autoriteit het best geplaatst om over de rechtmatigheid te oordelen. Elke Signalerende Autoriteit beslist namelijk autonoom om te signaleren of niet. Bovendien bezit zij de informatie die deze rechtmatigheid kan aantonen en de signalering kan verantwoorden. De laatste zinsnede van paragraaf 2 werd toegevoegd ter verduidelijking en op aanbeveling van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA - randnummer 28 van Advies nr. 121/2022 van 1 juli 2022).</p>
Article 11	Artikel 11

Les règlements SIS imposent seulement une obligation de formation ad hoc pour les utilisateurs finaux, mais ils n'y associent aucun objectif spécifique à atteindre ni aucune forme d'évaluation. Étant donné l'importance opérationnelle du SIS et les grandes différences entre les types et méthodes de formation des autorités nationales, la responsabilité de la qualité des formations est provisoirement laissée aux autorités nationales respectives, du moins en attendant le développement et l'élaboration plus avant d'un programme de formation national, tel que visé à l'article 14, § 2, des deux règlements SIS, lequel aura pour objectif de se doter d'un programme de formation commun et uniforme relatif au SIS. Dans tous les cas, le matériel de formation peut être et sera adapté aux besoins opérationnels et fonctionnels réels de chaque (catégorie d') utilisateur(s) final(aux). La personnalisation du matériel de formation peut être quantitative, en excluant certains éléments lorsqu'il est évident qu'ils ne s'appliquent pas aux utilisateurs finaux concernés, mais aussi qualitative, en enseignant différemment une partie déterminée en fonction de la particularité fonctionnelle de chaque catégorie d'utilisateurs finaux. L'expérience des utilisateurs actuels du SIS est assimilée à la formation préalable obligatoire imposée par les règlements SIS et la présente loi. Il va de soi que les utilisateurs actuels ne sont pas exemptés de l'obligation de suivre une formation continue. Les autorités nationales et/ou leurs établissements d'enseignement reconnus (selon le cas), en éventuelle collaboration, fournissent une offre suffisante de formations comprenant la matière visée à l'article 11, et ce, afin que l'absence d'offre de formations ne compromette pas la satisfaction des besoins opérationnels des autorités nationales. Étant donné que la formation préalable est une condition suspensive à l'utilisation du SIS, la matière obligatoire doit pouvoir être proposée à chaque recrutement de nouveaux utilisateurs finaux. Ni l'article 11 de la présente loi ni les règlements SIS ne soumettent le droit d'accès au SIS à une quelconque forme d'évaluation. Seul le fait d'avoir suivi une formation appropriée est une condition suspensive au droit d'accès au SIS.

De verordeningen leggen enkel een plicht op om de eindgebruikers degelijk op te leiden, maar verbinden hier geen specifieke eindtermen of enige vorm van toetsing aan. Gezien het operationeel belang van het SIS en de grote verschillen die bestaan tussen de opleidingsvormen en -methoden van de Nationale Autoriteiten, wordt de verantwoordelijkheid van de kwaliteit van de opleidingen voorlopig overgelaten aan de respectieve Nationale Autoriteiten, in afwachting van de ontwikkeling en uitwerking van een nationaal opleidingsprogramma, zoals voorzien in art. 14, §2, van beide verordeningen, waarbij zal gewerkt worden aan een gezamenlijk en uniform opleidingsprogramma met betrekking tot het SIS. Alleszins kan en zal de opleidingsmaterie worden aangepast aan de werkelijke operationele en functionele noden van elke (categorie van) eindgebruiker(s). De personalisatie van de opleidingsmaterie kan kwantitatief zijn, door bepaalde onderdelen uit te sluiten wanneer deze evident niet van toepassing zijn op de betrokken eindgebruiker(s), alsook kwalitatief, door een betrokken onderdeel anders te gaan onderwijzen naargelang de functionele eigenheid van elke categorie eindgebruikers. Voor bestaande gebruikers van het SIS, wordt hun ervaring gelijkgesteld met de verplichte voorafgaande opleiding die door de verordeningen en door deze wet worden opgelegd. Uiteraard worden bestaande gebruikers niet vrijgesteld van de plicht om blijvend bijgeschoold te worden. De Nationale Autoriteiten en/of hun erkende onderwijsinstellingen (naargelang het geval), al dan niet in samenwerking, voorzien een voldoende aanbod van opleidingen die materie zoals omschreven in art. 11 bevatten, zodat de operationele noden van de Nationale Autoriteiten niet in het gedrang komen door een gebrek aan opleidingsaanbod. Aangezien de voorafgaande opleiding een opschortende voorwaarde is voor het gebruik van het SIS, moet de verplichte materie kunnen worden aangeboden bij elke aanwerving van nieuwe eindgebruikers. Noch art. 11 van de huidige wet, noch de SIS-Verordeningen onderwerpen het recht op toegang tot het SIS aan enige vorm van toetsing. Enkel het krijgen van een afdoende

	opleiding is een opschortende voorwaarde voor het recht op toegang tot het SIS.
<p>Article 12</p> <p>Cet article porte sur le droit national en vigueur dans le contexte de la protection des données à caractère personnel, qui s'applique aux traitements effectués sur la base des règlements SIS.</p> <p>Le régime juridique en matière de protection des données d'application pour les traitements dans le CS-SIS et le N.SIS est constitué des instruments SIS (notamment aussi le manuel SIRENE), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données - RGPD) et du droit national, notamment la loi sur la fonction de police et la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, dans la mesure où ceux-ci s'appliquent au CS-SIS et au N.SIS et dans la mesure où ils ne sont pas contraires aux dispositions des règlements précités. Pour chaque traitement, il convient donc de vérifier sous l'application de quelle législation tombe le traitement en question, et ce, tout en respectant la hiérarchie des règles de droit.</p> <p>Dans son avis (points 16, 17 et 18 de l'avis n° DA220017), le COC affirme que les éléments essentiels des traitements de données doivent être fixés dans la loi, notamment la désignation du N.SIS et du bureau SIRENE pour la Belgique ainsi que les autorités nationales ayant accès au SIS, le responsable du traitement et les durées de conservation. Ces éléments sont repris respectivement dans les articles 4, 5, 6, paragraphe 4, 13 et 14. Les autres éléments du traitement de données sont basés sur les règlements compte tenu de leur effet direct.</p>	<p>Artikel 12</p> <p>Dit artikel geeft het toepasselijk nationaal recht weer in het kader van de bescherming van persoonsgegevens dat van toepassing is op de verwerkingen op basis van de SIS-Verordeningen.</p> <p>Het wettelijk regime inzake gegevensbescherming dat van toepassing is op de verwerkingen in CS-SIS en N.SIS wordt gevormd door de SIS-instrumenten (waaronder ook het SIRENE-handboek), de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) en het nationale recht, in het bijzonder de Wet op het politieambt en de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens, in de mate dat deze op het CS-SIS en N.SIS van toepassing zijn, en in de mate dat ze niet tegenstrijdig zijn met de bepalingen van de voornoemde verordeningen. Er moet dus voor elke verwerking nagegaan worden binnen welk wettelijk toepassingsgebied de verwerking valt en dit in combinatie met de hiërarchie der rechtsnormen.</p> <p>In het advies van het Controleorgaan op de politionele informatie ('het COC' - randnummers 16, 17 en 18 van het Advies DA220017) stelt het orgaan dat de essentiële elementen van de verwerking van de gegevens in de wet moeten staan, met name de aanduiding van het N.SIS voor België, de aanduiding van het SIRENE-bureau, de Nationale Autoriteiten die een toegang hebben tot het SIS, de verantwoordelijke van de verwerking en de bewaartermijnen. Deze elementen worden respectievelijk geregeld in art. 4, 5, 6 §4, 13 en 14. De overige elementen van gegevensverwerking zijn gebaseerd op de verordeningen gezien de rechtstreekse werking ervan.</p>

<p>Article 13</p> <p>Le responsable du traitement détermine les finalités et les moyens du traitement de données à caractère personnel. Lorsque le traitement de données à caractère personnel repose sur une nécessité d'exercer une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique (article 6.1.e) du RGPD), le responsable du traitement doit être investi de cette mission par une norme (application de l'article 6.3 du RGPD). Ces responsabilités incombent aux ministres concernés.</p>	<p>Artikel 13</p> <p>De verwerkingsverantwoordelijke bepaalt de doeleinden waarvoor en de middelen waarmee persoonsgegevens worden verwerkt. Wanneer een verwerking van persoonsgegevens steunt op een noodzakelijkheid voor de vervulling van een taak van algemeen belang of van een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag (art. 6.1.e) van de Algemene Verordening Gegevensbescherming), moet de taak van algemeen belang of voor de uitoefening van het openbaar gezag door een norm opgedragen zijn aan de verwerkingsverantwoordelijke (toepassing van art. 6.3 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming). Die verantwoordelijkheden komen toe aan de betrokken ministers.</p>
<p>Article 14</p> <p>L'article 14 porte sur les données du SIS traitées dans d'autres banques de données. Il s'agit de données du SIS même (toutes les données qui constituent un signalement). Ces données peuvent être traitées dans d'autres banques de données (notamment des banques de données locales), lesquelles ont été développées spécialement en vue du traitement (opérationnel) de ces données. L'article 14 n'établit pas de nouvelles banques de données et ne confère pas de base juridique à l'existence de banques de données.</p> <p>La durée de conservation de 10 ans, soit la durée maximale, repose sur deux considérations majeures. Il s'agit de la durée standard pour les infractions dans la BNG et, étant donné que la plupart des signalements SIS de personnes, qui sont créés sur la base du règlement 2018/1862, sont liés à des infractions, il est fondé de reprendre cette durée. Par ailleurs, certaines enquêtes (internationales) peuvent très bien durer plus de 10 ans au vu de la complexité qui découle directement de leur caractère international.</p> <p>Par analogie avec le paragraphe 1er, le paragraphe 2 détermine la durée de</p>	<p>Artikel 14</p> <p>Art. 14 heeft betrekking op gegevens uit het SIS die in andere gegevensbanken worden verwerkt . Het betreft hier gegevens uit het SIS zelf (alle gegevens die een signalering vormen). Die gegevens mogen worden verwerkt in andere gegevensbanken (waaronder de lokale gegevensbanken), die speciaal ontwikkeld zijn met het oog op de verwerking en operationele behandeling ervan. Art. 14 roept geen nieuwe gegevensbanken in het leven en verschaft geen wettelijke basis voor het bestaan van gegevensbanken.</p> <p>De bewaartermijn van 10 jaar, die een maximumtermijn is, steunt op twee belangrijke overwegingen. Tien jaar is de standaardtermijn voor wanbedrijven in de ANG en aangezien het merendeel van de SIS-signaleringen omtrent personen, die zijn gecreëerd op basis van Verordening 2018/1862, gelinkt zijn aan wanbedrijven, is het verantwoord om die termijn over te nemen. Bovendien kunnen (internationale) onderzoeken vaak langer duren dan 10 jaar, gezien de complexiteit die het rechtstreeks gevolg is van hun internationaal karakter.</p>

<p>conservation des informations dites supplémentaires (données échangées entre les bureaux SIRENE des différents États membres au moyen de formulaires standardisés). Ces données peuvent également être reprises dans d'autres banques de données (notamment des banques de données locales), lesquelles ont été développées spécialement en vue du traitement (opérationnel) de ces données.</p> <p>Le paragraphe 3 porte tant sur les données du SIS que sur les informations supplémentaires. Les services de police et toutes les autres autorités nationales peuvent traiter ces données dans leurs propres banques de données nationales (générales). En outre, le paragraphe 3 dispose que les durées de conservation respectives dans chacune de ces banques de données leur sont applicables.</p>	<p>Naar analogie met paragraaf 1, bepaalt paragraaf 2 de bewaartermijn voor zogenaamde 'aanvullende informatie' (gegevens die door middel van gestandaardiseerde formulieren worden uitgewisseld tussen de SIRENE-bureaus van de verschillende lidstaten). Ook die gegevens mogen worden opgenomen in andere gegevensbanken (waaronder de lokale gegevensbanken), die speciaal ontwikkeld zijn met het oog op de verwerking en operationele behandeling ervan.</p> <p>Paragraaf 3 heeft zowel betrekking op gegevens uit het SIS als op aanvullende informatie. De politiediensten en alle andere Nationale Autoriteiten kunnen deze gegevens in hun eigen (algemene) nationale gegevensbanken verwerken. Verder stelt paragraaf 3 dat de respectieve bewaartermijnen in elk van die gegevensbanken hierop van toepassing is.</p>
<p>Article 15</p> <p>Souvent, le simple fait d'avoir obtenu une réponse positive (hit) est déjà utile et important d'un point de vue opérationnel pour l'autorité à l'origine du signalement concerné. C'est la raison pour laquelle il est essentiel que, conformément aux règlements SIS, un maximum d'informations soient communiquées concernant ces hits, même lorsque la mesure à prendre n'a pas été exécutée. Il va de soi que l'obligation n'est pas d'application pour les faux positifs (situations dans lesquelles il existe un certain degré de similitude entre les données d'identification de l'entité contrôlée et celles d'une entité signalée, ce qui entraîne un résultat de recherche positif alors qu'il ne s'agit en fait pas de la même entité) ni dans les cas où la mesure à prendre n'a pas pu être exécutée car la localisation de l'entité signalée n'était pas connue.</p>	<p>Artikel 15</p> <p>Het feit op zich dat een treffer ('hit') zich heeft voorgedaan, is vaak al van operationeel nut en belang voor de Signalerende Autoriteit. Daarom is het belangrijk dat, overeenkomstig de SIS-Verordeningen, zoveel mogelijk wordt gecommuniceerd over dergelijke treffers, zelfs wanneer de gevraagde te nemen maatregel (TNM) niet werd uitgevoerd. Uiteraard geldt de plicht niet voor vals-positieven (situaties waarin er een zekere mate van overeenkomst is tussen de identificatiegegevens van de gecontroleerde entiteit en een gesignaleerde entiteit, waardoor de zoekopdracht leidt tot een treffer, terwijl het eigenlijk niet om dezelfde entiteit gaat), noch voor gevallen waarin de TNM niet had kunnen worden uitgevoerd omdat de locatie van de gesignaleerde entiteit ongekend was.</p>
<p>Article 16</p> <p>Cet article sert de filet de sécurité dans l'hypothèse où, sous réserve de l'application de cet article, les membres du personnel d'une ou de plusieurs autorité(s) nationale(s) ne seraient pas encore liés par une quelconque forme (générale ou particulière) d'obligation de discrétion ou de confidentialité et dans les cas où</p>	<p>Artikel 16</p> <p>Dit artikel is bedoeld als vangnet voor de hypothese waarin, behoudens toepassing van dit artikel, de personeelsleden van één of meerdere Nationale Autoriteiten nog niet zouden gebonden zijn door enige (algemene of bijzondere) vorm van discretie- of geheimhoudingsplicht en een bestaande</p>

l'obligation de confidentialité existante n'est pas assortie de sanctions pénales.	geheimhoudingsplicht niet wordt afgedwongen met strafrechtelijke sancties.
<p>Article 17</p> <p>Contrairement à l'article 16, l'article 17 vise à sanctionner l'utilisation abusive du SIS (et non la violation de l'obligation de confidentialité). Il permet la suspension de l'accès à titre de sanction. Il s'agit d'un minimum, auquel on peut se limiter dans des cas particuliers ou qui peut être appliqué en combinaison avec d'autres mesures (disciplinaires). Dans certains cas, le licenciement ou la suspension du membre du personnel, laquelle a un impact sur l'ensemble de ses tâches, n'est pas proportionné(e) au regard des faits. La sanction vise essentiellement à mettre fin à l'utilisation abusive ou illicite présumée du système ainsi qu'à prévenir une telle utilisation. Les autres responsabilités et tâches opérationnelles ne doivent donc pas être compromises sans motif/justification. En outre, cette disposition ne porte pas préjudice aux procédures ou mesures pénales ou disciplinaires existantes. Compte tenu de l'objectif premier de la sanction, celle-ci peut bien entendu également être décidée, à titre de mesure conservatoire, au cours de l'enquête concernant les faits présumés mais non avérés.</p>	<p>Artikel 17</p> <p>In tegenstelling tot art. 16, beoogt art. 17 de bestraffing van het oneigenlijk gebruik van het SIS (en niet de schending van de geheimhoudingsplicht). Het maakt de sanctie van de schorsing van de toegang mogelijk. Het is een minimum waartoe men zich in bijzondere gevallen zou kunnen beperken of dat in combinatie met andere (tucht-)maatregelen kan worden toegepast. In sommige gevallen zou het ontslag of de schorsing van het personeelslid, met een impact op al zijn taken, buiten proportie zijn ten aanzien van de feiten. Het doel van de sanctie is vooral een einde te stellen aan het vermeend oneigenlijk of onrechtmatig gebruik van het systeem, alsook dergelijk gebruik te voorkomen. Andere operationele taken en verantwoordelijkheden hoeven daarom niet in het gedrang te komen indien daartoe geen aanleiding/verantwoording bestaat. Deze bepaling doet bovendien geen afbreuk aan bestaande tucht- of strafrechtelijke procedures of maatregelen. Gezien het primair doel van de sanctie, kan er uiteraard, bij wijze van bewarende maatregel, ook toe beslist worden tijdens een lopend onderzoek naar vermeende, doch onbewezen feiten.</p>
<p>Article 18</p> <p>Cet article vise à faciliter le renvoi officiel et formel au présent texte de loi.</p>	<p>Artikel 18</p> <p>Dit artikel heeft tot doel de officiële en formele verwijzing naar onderhavige wettekst te vergemakkelijken.</p>
<p>Article 19</p> <p>Dans la définition du SIS, la référence au règlement de 1987/2006 est supprimée. Jusqu'à présent, ce règlement s'appliquait encore en même temps que (certaines dispositions des) règlements 2018/1860 et 2018/1861, mais il sera intégralement abrogé (cf. article 66, paragraphe 5, du règlement 2018/1861). Il n'y a donc plus lieu de mentionner ce règlement dans la Loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après : « loi sur les étrangers »).</p>	<p>Artikel 19</p> <p>In de definitie van SIS wordt de verwijzing naar verordening 1987/2006 opgeheven. Tot op heden was deze verordening nog tegelijk van toepassing met (sommige bepalingen van) de verordeningen 2018/1860 en 2018/1861, maar deze zal volledig ingetrokken worden (cf. artikel 66, lid 5, verordening 2018/1861). Er is dus geen reden meer om deze verordening nog te vermelden in de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: "vreemdelingenwet").</p>

<p>Article 20</p> <p>L'élargissement de ce chapitre par l'ajout des articles 24/1 et 26/1, qui traitent des signalements dans le SIS plutôt que des mesures de sécurité, justifie l'adaptation de l'intitulé. Cette adaptation était de toute façon souhaitable, car auparavant, seul l'article 26 de ce chapitre pouvait être considéré comme une « mesure de sécurité » (voir également l'article 68), et non l'article 25.</p>	<p>Artikel 20</p> <p>Door de uitbreiding van dit hoofdstuk met artikelen 24/1 en 26/1, die niet zozeer handelen over veiligheidsmaatregelen maar eerder over signaleringen in het SIS, is het gepast dit opschrift aan te passen. Deze aanpassing was hoe dan ook wenselijk, aangezien voorheen reeds enkel artikel 26 van dit hoofdstuk in feite beschouwd kon worden als een “veiligheidsmaatregel” (zie ook artikel 68), niet artikel 25.</p>
<p>Article 21</p> <p>Ce nouvel article 24/1 formule le principe de base selon lequel les décisions d'éloignement ou de refoulement doivent dorénavant être signalées dans le SIS. Comme le montre également la référence au règlement 2018/1860 (en particulier l'article 2, point 3, de ce règlement), cela ne concerne que les « décisions de retour » au sens de la directive « Retour » 2008/115. Concrètement, il s'agit uniquement de ressortissants de pays tiers (pas de citoyens de l'Union ni des membres de leur famille) et uniquement dans la mesure où une obligation de retour est imposée pour quitter non seulement la Belgique mais l'ensemble de l'UE (y compris les Etats Schengen associés). Voir à cet égard les définitions de « ressortissant de pays tiers » et de « retour » à l'article 1er de la loi sur les étrangers.</p> <p>Toutefois, en ce qui concerne les membres de la famille des citoyens de l'Union, il n'est pas toujours évident de savoir si la décision d'éloignement prise à leur encontre a été délivrée en application de la directive « Citoyens » 2004/38 (auquel cas cette décision ne peut être introduite dans le SIS) ou en application de la directive « Retour » (auquel cas elle doit être introduite dans le SIS). Au niveau européen, un début de réponse a été donné à cette question dans l'arrêt Chenchoolia de la Cour de justice (C-94/18, ECLI:EU:C:2019:693) ainsi que dans le « Manuel sur le retour ». Ce dernier précise au point 1.1 : « Les ressortissants de pays tiers s'étant vu refuser la qualité de membre de la famille d'un citoyen de l'Union bénéficiant du droit de libre circulation dans l'UE en vertu de</p>	<p>Artikel 21</p> <p>Dit nieuwe artikel 24/1 verwoordt het basisprincipe dat beslissingen tot verwijdering of terugdrijving voortaan gesignaleerd moeten worden in het SIS. Zoals ook volgt uit de verwijzing naar verordening 2018/1860 (met name artikel 2, punt 3, van deze verordening) heeft dit enkel betrekking op “terugkeerbesluiten” in de zin van de Terugkeerrichtlijn 2008/115. Concreet wil dit zeggen: enkel onderdanen van derde landen (niet burgers van de Unie of hun familieleden) en enkel voor zover een verplichting tot terugkeer wordt opgelegd om niet enkel België maar heel de EU (inclusief geassocieerde Schengenstaten) te verlaten. Zie in dit verband ook de definities van “onderdaan van een derde land” en “terugkeer” in artikel 1 van de vreemdelingenwet.</p> <p>Met betrekking tot familieleden van burgers van de Unie is het echter niet altijd duidelijk of de beslissing tot verwijdering aan hen werd afgeleverd in toepassing van de Burgerschapsrichtlijn 2004/38 (in welk geval deze beslissing niet in SIS mag worden ingevoerd) of in toepassing van de Terugkeerrichtlijn (in welk geval ze wel in SIS moet worden ingevoerd). Op Europees niveau wordt een aanzet van antwoord op deze vraag gegeven in het arrest Chenchoolia van het Hof van Justitie (C-94/18, ECLI:EU:C:2019:693) en ook in het “Terugkeerhandboek”. Dit laatste stelt in punt 1.1: “Onderdanen van derde landen die een verzoek hebben ingediend om in aanmerking te komen als familielid van een Unieburger die in de zin van artikel 21 VWEU of</p>

l'article 21 du TFUE ou de la directive 2004/38/CE par un État membre peuvent être considérés comme des ressortissants de pays tiers. Ces personnes peuvent donc relever du champ d'application de la directive « retour » (...). » Cependant, ni l'arrêt ni ce passage du Manuel sur le retour ne sont très clairs ; ils peuvent même se contredire. Au niveau belge, la situation est encore plus complexe puisque, pour ces étrangers (qui ont la possibilité d'introduire un recours suspensif), la décision d'éloignement n'est pas délivrée immédiatement lors du refus ou de la cessation de séjour, mais seulement après l'expiration du délai de recours (cf. arrêt 238.170 du Conseil d'Etat du 11 mai 2017). Ainsi, de nombreux mois, voire des années, peuvent s'écouler entre le refus initial ou la cessation du séjour sur la base de la directive « Citoyens » 2004/38 et la délivrance de la décision d'éloignement. Ce point peut encore être clarifié au niveau européen. Afin de ne pas entraver des accords européens en la matière, il a été décidé de ne pas réglementer davantage cette question dans la législation nationale.

En outre, il sera parfois inévitable qu'une décision de retour soit introduite dans le SIS, même si l'intéressé semble être en possession d'un titre de séjour pour un autre Etat membre (et qu'en principe, il ne doit donc pas nécessairement quitter l'ensemble du territoire de l'UE, mais peut également retourner dans l'Etat membre qui a délivré ce titre de séjour). Au moment de l'adoption de la décision de retour, on ne sait pas toujours si l'étranger possède un titre de séjour dans un autre Etat membre. De telles situations sont alors résolues soit en supprimant le signalement dans le SIS, soit en procédant au retrait du titre de séjour. Cette démarche est régie par des procédures de consultation spécifiques, prévues aux articles 9 à 12 du règlement 2018/1860. Dans ces cas, et dans l'attente des résultats de la procédure de consultation, le signalement SIS est licite, comme en attestent ce règlement et ses actes d'exécution (comme par exemple, le manuel SIRENE). De plus, la consultation (qui doit être réalisée par l'intermédiaire des bureaux SIRENE)

Richtlijn 2004/38/EG onder het Gemeenschapsrecht inzake vrij verkeer valt en waarvan het verzoek is afgewezen door een lidstaat, kunnen als onderdaan van een derde land worden beschouwd. Deze personen vallen in dat geval binnen de werkingssfeer van de terugkeerrichtlijn (...).” Noch het arrest noch deze passage in het Terugkeerhandboek is echter zeer duidelijk, ze spreken elkaar mogelijk zelfs tegen. Op Belgisch niveau wordt de situatie nog complexer aangezien voor deze vreemdelingen (die immers mogelijkheid tot schorsend beroep hebben) bij uitstek geldt dat de beslissing tot verwijdering niet onmiddellijk wordt afgeleverd bij de weigering of beëindiging van verblijf, maar pas na afloop van de beroepsperiode (cf. arrest 238.170 dd. 11 mei 2017 van de Raad van State). Zo kan het dat er vele maanden of zelfs jaren verstreken zijn sinds de oorspronkelijke weigering of beëindiging van verblijf op grond van Burgerschapsrichtlijn 2004/38 en de afgifte van de beslissing tot verwijdering. Een en ander wordt mogelijk nog verder verduidelijkt op Europees niveau. Om Europese afspraken hierover niet in de weg te staan wordt er bewust voor geopteerd deze kwestie niet verder te regelen in nationale wetgeving.

Het zal voorts soms onvermijdelijk zijn dat een terugkeerbesluit wordt ingevoerd in SIS, hoewel de betrokkene in het bezit blijkt te zijn van een verblijfsvergunning voor een andere lidstaat (en hij dus in principe niet noodzakelijk heel de EU moet verlaten, maar ook kan terugkeren naar de lidstaat die deze verblijfsvergunning heeft afgeleverd). Op het moment dat het terugkeerbesluit wordt uitgevaardigd is immers niet altijd geweten of de vreemdeling een verblijfsvergunning voor een andere lidstaat heeft. Dergelijke situatie wordt dan opgelost door ofwel de signalering in SIS te schrappen, ofwel de verblijfsvergunning in te trekken. Dit wordt geregeld met specifieke consultatieprocedures, voorzien in artikelen 9 tot 12 van verordening 2018/1860. In deze gevallen, en in afwachting van de uitkomst van de consultatieprocedure, is de SIS-signalering rechtmatig, zoals blijkt uit deze verordening en de besluiten tot uitvoering daarvan (zoals bv het Sirene Handboek). Meer nog, de consultatie (die dient plaats te vinden via de Sirene Bureaus) kan

ne peut techniquement avoir lieu sans un tel signalement préalable dans le SIS. Ceci est analogue au règlement prévu pour les frontières SIS, voir le commentaire de l'article 22.

Des exceptions facultatives au devoir de signalement sont possibles si le signalement européen n'a en réalité aucune valeur ajoutée, étant donné qu'il ne peut de toute façon pas y avoir de « hit » dans un autre Etat membre. C'est notamment le cas si la mesure d'éloignement est exécutée immédiatement à la frontière extérieure ou si l'intéressé est placé en rétention dans l'attente de cet éloignement (article 3, paragraphes 2 et 3, du règlement 2018/1860). Ce sont là des questions plutôt techniques qui dépendent, d'une part, de modalités déjà réglementées par un AR et non par la loi (par exemple, maintien dans un lieu visé à l'AR du 2 août 2002 ou à l'AR du 15 mai 2009) et, d'autre part, de ce qui sera techniquement le moyen le plus approprié pour limiter la charge administrative, compte tenu également des possibilités des futurs logiciels utilisés par l'Office des étrangers. Ces éventuelles exceptions peuvent donc idéalement être réglées par AR.

Enfin, il est à noter que le règlement 2018/1860 vise (hormis l'exception éventuelle de l'article 3) à inclure toutes les « décisions de retour » qui relèvent du champ d'application de la directive « Retour », indépendamment du fait qu'un Etat membre ait appliqué l'exception prévue à l'article 2, paragraphe 2, de la directive « Retour » lors de la transposition de cette directive (voir article 2, point 3, du règlement 2018/1860). Cela inclut donc, en principe, les obligations de retour en tant que sanction pénale ou consécutives à une sanction pénale conformément à la législation nationale, ainsi que les extraditions (article 2, paragraphe 2, point b), de la directive « Retour ». Cependant, ce n'est le cas que si le séjour illégal de l'intéressé est également établi, comme le prévoit clairement l'article 2, point 3, du règlement 2018/1860 : « (...) déclarant illégal le séjour d'un ressortissant d'un pays tiers (...) ». La Belgique ne connaît pas de telles décisions. La loi du 17 mai 2006 sur les modalités d'exécution de la peine prévoit bien la remise en liberté en vue de l'éloignement (article 20/1), la mise en

technisch niet eens plaatsvinden zonder dergelijke voorafgaandelijke signalering in SIS. Dit is analoog aan de regeling voor SIS-grenzen, zie toelichting bij artikel 22.

Facultatieve uitzonderingen op de signaleringsplicht zijn mogelijk indien de Europese signalering in wezen geen meerwaarde heeft, aangezien er zich toch geen "hit" in een andere lidstaat kan voordoen. Dit is met name het geval indien de verwijderingsmaatregel toch onmiddellijk wordt uitgevoerd aan de buitengrens of indien de betrokkene vastgehouden wordt in afwachting van deze verwijdering (artikel 3, leden 2 en 3, verordening 2018/1860). Dit zijn eerder technische vragen, die enerzijds afhangen van modaliteiten die zelf ook reeds bij KB in plaats van bij wet geregeld zijn (bv. vasthouding in een plaats bedoeld in KB 2 augustus 2002 dan wel in KB 15 mei 2009) en anderzijds van wat technisch de meest aangewezen werkwijze zal zijn om de administratieve last te beperken, ook rekening houdend met de mogelijkheden van toekomstige software-programma's binnen de Dienst Vreemdelingenzaken. Deze eventuele uitzonderingen kunnen dus bij uitstek bij KB geregeld worden.

We dienen ten slotte op te merken dat de bedoeling van de verordening 2018/1860 is om principieel (los van de mogelijke uitzondering van artikel 3) alle "terugkeerbesluiten" te omvatten die onder het toepassingsgebied van de Terugkeerrichtlijn vallen, ongeacht of een lidstaat bij de omzetting van die richtlijn toepassing gemaakt heeft van de uitzondering van artikel 2, lid 2, Terugkeerrichtlijn (zie artikel 2, punt 3, verordening 2018/1860). Dit omvat dus in principe ook verplichtingen tot terugkeer als strafrechtelijke sanctie of als gevolg van een strafrechtelijke sanctie overeenkomstig de nationale wetgeving, evenals uitleveringen (artikel 2, lid 2, b), Terugkeerrichtlijn). Dit is echter enkel het geval voor zover hierbij ook het illegaal verblijf van de betrokkene wordt vastgesteld, zoals duidelijk opgelegd in artikel 2, punt 3, verordening 2018/1860: "(...) waarbij wordt vastgesteld dat het verblijf van een onderdaan van een derde land illegaal is of dit illegaal wordt verklaard (...)". België heeft zo geen beslissingen. De Wet

<p>liberté provisoire en vue de l'éloignement (article 25/3, § 1er) et la remise (article 25/3, § 2), tandis que l'extradition est régie par la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions, mais aucune de ces décisions n'établit le séjour illégal en tant que tel ou elles entraînent seulement une obligation de quitter la Belgique (et non l'UE). Le champ d'application complet du règlement 2018/1860 est donc couvert par les décisions prises dans le cadre de la loi sur les étrangers.</p>	<p>Strafuitvoeringsmodaliteiten van 17 mei 2006 voorziet wel de invrijheidstelling met het oog op verwijdering (artikel 20/1), de voorlopige invrijheidstelling met het oog op verwijdering (artikel 25/3, § 1) en de overlevering (artikel 25/3, § 2), terwijl uitlevering geregeld wordt door de Uitleveringswet van 15 maart 1874, maar geen van deze beslissingen stelt zelf als dusdanig het illegaal verblijf vast of ze houden enkel een verplichting in om België (en niet de EU) te verlaten. Het volledige toepassingsgebied van de verordening 2018/1860 wordt dus afgedekt met de beslissingen genomen in het kader van de vreemdelingenwet.</p>
<p>Article 22</p> <p>Un signalement national simultané n'est plus requis en vertu du règlement 2018/1861 (sauf pour le cas spécifique de l'article 24, paragraphe 1, point a), voir l'article 23 à ce sujet). Néanmoins, ces interdictions d'entrée signalées dans le SIS seront de toute façon reprises dans la base de données de l'OE (actuellement Evibel et ultérieurement, « eMigration »), où elles sont considérées comme un signalement national dans la source authentique. Un enregistrement supplémentaire dans la BNG - comme c'était le cas auparavant - entraînerait une charge administrative accrue n'apportant aucune plus-value opérationnelle. Cette adaptation est donc également conforme aux principes horizontaux du « only once » et de la simplification administrative.</p> <p>En raison de la plus-value et de la nécessité opérationnelles, seules les interdictions d'entrée qui ne peuvent pas être introduites dans le SIS seront désormais, en principe, encore enregistrées dans la BNG. Il s'agit des interdictions d'entrée entraînant uniquement une interdiction d'entrée en Belgique (au lieu de Schengen). Concrètement, il s'agit d'interdictions d'entrée pour les citoyens de l'Union (article 2, paragraphe 1, du règlement 2018/1861, article 44nonies de la loi sur les étrangers) ou d'étrangers qui disposent d'un titre de séjour d'un autre Etat membre (et ce titre de séjour n'est pas retiré, voir les articles 27 à 30 du règlement 2018/1861). Outre l'enregistrement dans la base de données de l'OE (Evibel / eMigration), ces décisions seront reprises dans la</p>	<p>Artikel 22</p> <p>Een gelijktijdige nationale signalering is op grond van verordening 2018/1861 (behoudens het specifieke geval van artikel 24, lid 1, punt a, zie hierover artikel 23) niet langer vereist. Niettemin zullen deze inreisverboden die in SIS gesignaleerd worden hoe dan ook opgenomen worden in de gegevensbank van DVZ (huidige Evibel, toekomstige “eMigration”) waarbij deze als een nationale signalering in de authentieke bron worden beschouwd. Een nog bijkomende opname in de ANG – zoals voorheen het geval was – zou bovendien een bijkomende administratieve belasting zijn die geen enkele operationele meerwaarde heeft. Deze aanpassing is dus ook in lijn met horizontale beginselen inzake “only once” en administratieve vereenvoudiging.</p> <p>Omwille van de operationele meerwaarde en noodzaak zullen het voortaan in principe enkel nog de inreisverboden zijn die niet in SIS ingevoerd kunnen worden die nog in de ANG opgenomen zullen worden. Dit zijn de inreisverboden die enkel een verbod inhouden om België (in plaats van Schengen) binnen te komen. Concreet betreft het inreisverboden voor burgers van de Unie (artikel 2, lid 1, verordening 2018/1861, artikel 44nonies vreemdelingenwet) of vreemdelingen die een verblijfsvergunning hebben van een andere lidstaat (en deze verblijfsvergunning niet ingetrokken wordt, zie artikelen 27 tot 30 verordening 2018/1861). Naast de opname in de gegevensbank van DVZ (Evibel/eMigration) zullen deze beslissingen in de ANG worden</p>

<p>BNG afin que les services de police puissent également prendre les mesures nécessaires lors d'un contrôle.</p> <p>Toutefois, il arrive inévitablement que, dans le cas de personnes disposant d'un titre de séjour d'un autre Etat membre, l'interdiction d'entrée soit tout de même introduite dans le SIS, notamment si l'OE n'avait pas connaissance de l'existence de ce titre de séjour. De telles situations sont alors résolues soit en supprimant le signalement dans le SIS, soit en procédant au retrait du titre de séjour. Cette démarche est régie par des procédures de consultation spécifiques, prévues aux articles 27 à 30 du règlement 2018/1861. Dans ces cas, et dans l'attente des résultats de la procédure de consultation, le signalement SIS est licite, comme en attestent ce règlement et ses actes d'exécution (comme par exemple, le manuel SIRENE). De plus, la consultation (qui doit être réalisée par l'intermédiaire des bureaux SIRENE) ne peut techniquement avoir lieu sans un tel signalement préalable dans le SIS. Ceci est analogue au règlement SIS retour, voir le commentaire de l'article 21.</p>	<p>opgenomen zodat de politiediensten naar aanleiding van een controle ook de nodige maatregelen kunnen nemen.</p> <p>Voor de personen met een verblijfsvergunning van een andere lidstaat zal het zich echter onvermijdelijk soms voordoen dat het inreisverbod toch wordt ingevoerd in SIS, bv. indien de DVZ niet op de hoogte was van het bestaan van deze verblijfsvergunning. Dergelijke situatie wordt dan opgelost door ofwel de signalering in SIS te schrappen, ofwel de verblijfsvergunning in te trekken. Dit wordt geregeld met specifieke consultatieprocedures, voorzien in de vermelde artikelen 27 tot 30 van verordening 2018/1861. In deze gevallen, en in afwachting van de uitkomst van de consultatieprocedure, is de SIS-signalering rechtmatig, zoals blijkt uit deze verordening en de besluiten tot uitvoering daarvan (zoals bv het Sirene Handboek). Meer nog, de consultatie (die dient plaats te vinden via de Sirene Bureaus) kan technisch niet eens plaatsvinden zonder dergelijke voorafgaandelijke signalering in SIS. Dit is analoog aan de regeling voor SIS-terugkeer, zie toelichting bij artikel 21.</p>
<p>Artikel 23</p> <p>Le nouvel article 26/1 constitue en substance la mise en œuvre nationale de l'article 24, paragraphe 1, point a), et paragraphe 2, du règlement 2018/1861. Il concerne les étrangers (autres que les citoyens de l'Union) qui représentent une menace pour l'ordre public ou la sécurité publique ou pour la sécurité nationale. Le règlement prévoit un signalement dans le SIS aux fins de non-admission et d'interdiction de séjour, si un Etat membre a pris la décision administrative « d'émettre un signalement national aux fins de non-admission et d'interdiction de séjour conformément à son droit national ».</p> <p>Il s'agit d'étrangers qui ne se trouvent pas nécessairement sur le territoire belge ; en principe, ils ne font dès lors pas l'objet d'une décision d'éloignement. Ils ne peuvent donc pas faire l'objet d'une « interdiction d'entrée » au sens de la loi sur les étrangers (voir article 1er, § 1er, 8° de la loi sur les étrangers). Une législation nationale spécifique est nécessaire pour permettre le signalement de ces personnes. Ceci</p>	<p>Artikel 23</p> <p>Het nieuwe artikel 26/1 is in wezen de nationale uitwerking van artikel 24, lid 1, punt a, en lid 2, van de verordening 2018/1861. Dit handelt over vreemdelingen (met uitzondering van burgers van de Unie) die een bedreiging vormen voor de openbare orde of veiligheid of de nationale veiligheid. De verordening voorziet een signalering in het SIS met het oog op weigering van toegang en verblijf, indien een lidstaat een administratieve beslissing genomen heeft waartoe “overeenkomstig zijn nationaal recht een nationale signalering met het oog op weigering van toegang en verblijf werd ingevoerd”.</p> <p>Het gaat om vreemdelingen die zich niet noodzakelijk op het Belgisch grondgebied bevinden, ze krijgen dan in principe geen beslissing tot verwijdering. Ze kunnen dus geen “inreisverbod” krijgen in de zin van de vreemdelingenwet (zie artikel 1, § 1, 8° vreemdelingenwet). Een specifieke nationale wettelijke regeling is vereist om een signalering van dergelijke personen toe te laten. Dit is onder</p>

est notamment utile dans le cadre de la lutte contre les « foreign terrorist fighters » (FTF).

Le point de départ de cet article 24, paragraphe 1, point a), n'est pas nouveau. Il figurait déjà à l'article 24, paragraphe 2, de l'ancien règlement 1987/2006. L'absence d'une procédure nationale spécifique à cet égard était déjà perçue dans le passé. C'est ainsi que la Belgique a fait l'objet d'un commentaire dans le cadre de l'évaluation de Schengen : voir la « Décision d'exécution du Conseil arrêtant une recommandation pour remédier aux manquements constatés lors de l'évaluation de 2016 de l'application, par la Belgique, de l'acquis de Schengen dans le domaine du système d'information Schengen » (14 septembre 2017, document 12214/17). La recommandation 21 est libellée comme suit : « ... que la Belgique revoie la procédure nationale pour l'introduction de signalements aux fins de non-admission [article 24, paragraphe 2, du règlement n° 1987/2006] concernant des ressortissants de pays tiers qui ne sont pas présents sur le territoire de l'État membre. »

Le premier paragraphe énonce les principes de base de la procédure de signalement. Afin de satisfaire à l'article 24, paragraphe 1, point a), du règlement 2018/1861, il est explicitement prévu que la décision concernée soit reprise dans la base de données de l'OE (Evibel / eMigration), ce qui est d'ailleurs le cas pour toutes les décisions de séjour prises dans le cadre de la loi sur les étrangers. Il s'agira d'un « signalement national » au sens de l'article 24, paragraphe 1, point a). Comme déjà mentionné ci-dessus pour l'article 22, un enregistrement supplémentaire dans la BNG n'a aucune plus-value opérationnelle (peut-être même le contraire), dans la mesure où l'intéressé a déjà été signalé dans le SIS. Etant donné la manière dont le SIS a été techniquement mis en œuvre en Belgique, le signalement dans le SIS sera immédiatement visible dès le premier contrôle effectué par les services de police - tant sur le territoire qu'à la frontière. Par conséquent, le principe énoncé à l'article 22 peut également être suivi pour cette catégorie particulière de signalements.

Il n'y a pas de restrictions spécifiques quant au champ d'application personnel, ce qui signifie

andere nuttig in de strijd tegen “foreign terrorist fighters” (FTF).

Het uitgangspunt van dit artikel 24, lid 1, punt a), is overigens niet nieuw. Het bestond reeds in artikel 24, lid 2, van de oude verordening 1987/2006. Het gebrek aan een specifieke nationale procedure hieromtrent deed zich ook vroeger al voelen. Zo heeft België hierover een opmerking gekregen in het kader van de Schengen-evaluatie: zie hierover het “Uitvoeringsbesluit van de Raad met een aanbeveling voor het verhelpen van de tekortkomingen die zijn geconstateerd bij de in 2016 verrichte evaluatie van de toepassing van het Schengenacquis op het gebied van het Schengeninformatiesysteem door België” (14 september 2017, document 12214/17). Aanbeveling 21 daarvan luidt als volgt: “...dat België de nationale procedure herzielt voor het opnemen van signaleringen met het oog op weigering van toegang (artikel 24, lid 2, van Verordening (EG) 1987/2006) van onderdanen van derde landen die zich niet op het grondgebied van de lidstaat bevinden.”

De eerste paragraaf bevat de basisprincipes van de procedure tot signalering. Om tegemoet te komen aan artikel 24, lid 1, punt a), van de verordening 2018/1861 wordt expliciet voorzien dat de betrokken beslissing wordt opgenomen in de gegevensbank van DVZ (Evibel/eMigration), hetgeen in feite het geval is voor alle verblijfsbeslissingen in het kader van de Vreemdelingenwet. Dit zal gelden als “nationale signalering” in de zin van dit artikel 24, lid 1, punt a). Net zoals hiervoor al vermeld werd voor art. 22 heeft een bijkomende opname in ANG ook hier geen enkele operationele meerwaarde (mogelijks zelfs integendeel), aangezien de betrokkene reeds in het SISesignaleerd is. Door de wijze waarop het SIS in België technisch geïmplementeerd is, zal de SIS signalering onmiddellijk zichtbaar zijn van bij de eerste controle door de politiediensten – zowel op het grondgebied als aan de grens. Aldus kan ook voor deze bijzondere categorie van signaleringen gewoon het uitgangspunt omschreven in artikel 22 gevolgd worden.

Er gelden geen specifieke beperkingen in het personeel toepassingsgebied, hetgeen betekent

que cela peut s'appliquer aux étrangers se trouvant tant sur le territoire belge qu'à l'extérieur. La principale plus-value de cette disposition concerne essentiellement les étrangers en dehors du territoire belge (plus de détails à ce sujet dans le troisième paragraphe) ; en revanche, rien ne nous empêche d'imposer un signalement sur la base de cet article pour les étrangers présents sur le territoire belge. Dans ces cas, une décision d'éloignement et une interdiction d'entrée en application de l'article 74/11 de la loi sur les étrangers pourront normalement aussi être émises (l'interdiction d'entrée est signalée dans le SIS sur la base de l'article 24, paragraphe 1, point b), du règlement 2018/1861 et de l'article 25 de la loi sur les étrangers). Toutefois, dans certains cas, il pourrait être plus indiqué, d'un point de vue juridique et politique, de fonder le signalement sur l'article 24, paragraphe 1, point a), du règlement.

Le deuxième paragraphe traite de la durée de la décision de non-admission et d'interdiction de séjour. Le règlement ne prévoit pas la durée maximale de cette décision. L'article 39, paragraphe 2, prévoit seulement que le signalement doit être réexaminé dans un délai de cinq ans, mais cela n'empêche pas que la décision de non-admission et d'interdiction de séjour puisse être d'une durée plus longue (comme c'est d'ailleurs le cas aussi pour les interdictions d'entrée de la directive « Retour », transposée par l'article 74/11 de la loi sur les étrangers). Il a été décidé d'aligner la durée sur cet article 74/11, à savoir, en principe, une durée maximale de cinq ans, mais il est possible de la prolonger en cas de menace grave pour l'ordre public ou la sécurité nationale. Ce sera relativement souvent le cas dans le contexte de cet article spécifique, voir l'exemple des FTF.

Le troisième paragraphe précise explicitement que cette décision est également possible à l'égard des étrangers qui se trouvent hors du territoire belge. Il n'est pas non plus nécessaire que l'intéressé ait déjà résidé en Belgique ou même dans l'UE, voir par exemple dans le cas de l'article 24, paragraphe 2, point b), du règlement 2018/1861 : des indications claires que l'intéressé envisage de commettre une infraction pénale grave sur le territoire d'un Etat membre

dat het zowel van toepassing kan zijn op vreemdelingen die zich in als buiten het Belgisch grondgebied bevinden. De grote meerwaarde van deze bepaling is vooral voor vreemdelingen buiten het Belgisch grondgebied (meer daarover in de derde paragraaf), maar anderzijds belet niets dat we een signalering op grond van dit artikel zouden opleggen voor vreemdelingen op het Belgisch grondgebied. In die gevallen zal normaal gezien ook een beslissing tot verwijdering en een inreisverbod op grond van artikel 74/11 vreemdelingenwet uitgevaardigd kunnen worden (waarbij het inreisverbod gesignaleerd wordt in SIS op basis van artikel 24, lid 1, punt b, van verordening 2018/1861 en artikel 25 vreemdelingenwet). Het zou echter in bepaalde gevallen juridisch en beleidsmatig meer aangewezen kunnen zijn de signalering toch te baseren op artikel 24, lid 1, punt a, van de verordening.

De tweede paragraaf behandelt de duur van de beslissing tot weigering van toegang en verblijf. De verordening voorziet op zich niets over de maximale duur van deze beslissing. Artikel 39, lid 2, voorziet enkel dat de signalering uiterlijk binnen de vijf jaar opnieuw getoetst moet worden, maar dit belet niet dat de beslissing tot weigering van toegang en verblijf op zich een langere duur kan hebben (zoals trouwens ook het geval is voor de inreisverboden van de Terugkeerrichtlijn, omgezet door artikel 74/11 vreemdelingenwet). Er werd geopteerd om de duurtijd af te stemmen op dit artikel 74/11, namelijk in principe maximaal vijf jaar, maar langer mogelijk ingeval van ernstige bedreiging voor de openbare orde of de nationale veiligheid. Dit zal relatief vaak het geval zal zijn in de context van dit specifieke artikel, zie het voorbeeld van FTF'ers.

De derde paragraaf vermeldt expliciet dat deze beslissing ook mogelijk is ten aanzien van vreemdelingen die zich buiten het Belgisch grondgebied bevinden. Hierbij is evenmin vereist dat de betrokkene ooit in België of zelfs de EU verbleven heeft, zie bv. in het geval van artikel 24, lid 2, punt b, van verordening 2018/1861: duidelijke aanwijzingen dat de betrokkene overweegt een ernstig strafbaar feit te plegen op het grondgebied van een lidstaat

sont suffisantes. Dans ces cas également, c'est l'OE qui est habilité à prendre la décision de signalement, puisqu'il s'agit en définitive d'une décision concernant l'accès au territoire. Au besoin, l'OE obtiendra les informations nécessaires auprès d'autres services pour pouvoir accomplir ces tâches légales (voir, par exemple, l'article 44/11/9 de la loi sur la fonction de police).

Toutefois, dans la pratique, il s'agira le plus souvent d'étrangers ayant un certain lien avec la Belgique en matière de séjour. Ainsi, le point a de l'article 24, paragraphe 2, concernera les personnes ayant fait l'objet d'une peine de prison en Belgique et le point c portera sur les personnes ayant au moins demandé un visa ou une autorisation de voyage pour l'UE (ce qui est traité par les autorités belges). Concrètement, le point b concernera principalement les FTF au sens de l'article 6, § 1er, 1°, de l'AR du 21 juillet 2016 (qui contient la définition : « résidant en Belgique ou ayant résidé en Belgique »). Ces derniers sont repris dans la banque de données commune Terrorist Fighters, à laquelle l'OE a un accès direct et qu'il alimente également lui-même (article 44/11/3ter, § 2, alinéa 1er, point h, de la loi sur la fonction de police, conjointement avec l'article 7, § 1er, de l'AR du 21 juillet 2016). Bien souvent, ces personnes auront encore de la famille en Belgique, ce dont l'OE tiendra alors compte dans « l'évaluation individuelle comprenant une appréciation de la situation personnelle du ressortissant de pays tiers concerné et des conséquences du refus d'entrée et de séjour » (article 24, paragraphe 1, point a), du règlement 2018/1861).

Il est néanmoins important de maintenir un champ d'application large, afin qu'il puisse s'appliquer à tout étranger qui satisfait à l'un des critères énoncés à l'article 24, paragraphe 2, du règlement. A cet égard, il convient également de mentionner une initiative du Conseil de l'UE visant à introduire dans le SIS des informations provenant de pays tiers fiables sur des terroristes présumés (à condition qu'ils répondent aux exigences européennes et nationales en matière de signalement dans le SIS). Concrètement, il s'agit d'une liste de 2.700 FTF du FBI américain (voir notamment le document 7741/20 du

volstaan. Ook in deze gevallen is het DVZ die bevoegd is om de beslissing tot signalering te nemen, aangezien het uiteindelijk een beslissing inzake toegang tot het grondgebied betreft. In voorkomend geval zal DVZ de nodige informatie hieromtrent verkrijgen van overige diensten, ten einde deze wettelijke taken te kunnen vervullen (zie bv. artikel 44/11/9 wet politieambt).

In de praktijk zal het echter toch meestal vreemdelingen betreffen met een zekere verblijfsrechtelijke band met België. Zo zal het bij punt a van artikel 24, lid 2 gaan om personen die in België een gevangenisstraf hebben gekregen, en in punt c over personen die op zijn minst een visum of reisautorisatie hebben aangevraagd voor de EU (die behandeld wordt door Belgische autoriteiten). Bij punt b zal het in de praktijk vooral gaan om FTF'ers in de zin van artikel 6, § 1, 1°, van het KB van 21 juli 2016 (dat de definitie bevat: "die in België verblijven of verbleven hebben"). Deze laatsten zijn opgenomen in de gemeenschappelijke gegevensbank terrorist fighters, waartoe DVZ rechtstreekse toegang heeft en die ze bovendien zelf voedt (artikel 44/11/3ter, § 2, eerste lid, punt h, wet politieambt, jo. artikel 7, § 1, van het KB van 21 juli 2016). Vaak zullen dergelijke personen nog familie in België hebben, dit zal DVZ dan mee in rekening nemen bij de "individuele evaluatie, waarbij de persoonlijke omstandigheden van de betrokken onderdaan van een derde land en de gevolgen van een weigering van toegang en verblijf zijn geëvalueerd" (artikel 24, lid 1, punt a, van verordening 2018/1861).

Niettemin is het van belang het principiële toepassingsgebied ruim te houden, zodat het van toepassing kan zijn op om het even welke vreemdeling die voldoet aan een van de criteria van artikel 24, lid 2 van de verordening. In dit verband kunnen we ook wijzen op een initiatief binnen de Raad van de EU om informatie van betrouwbare derde landen over vermoedelijke terroristen in te voeren in het SIS (mits ze aan de Europese en nationale vereisten voor SIS-signalering voldoen). Concreet gaat het om een lijst van 2.700 FTF'ers afkomstig van de Amerikaanse FBI (zie bv. document 7741/20 van

Conseil de l'UE du 19 mai 2020). Actuellement, ces signalements SIS s'effectuent sur la base d'accords volontaires entre certains Etats membres, étant donné que tous les Etats membres ne disposent pas d'une législation nationale le permettant, mais des pressions s'exercent pour que tous les Etats membres apportent leur contribution. Le présent projet de loi le permettrait.

La dernière phrase de ce § 3 prévoit une disposition spécifique sur la notification. Si nous reprenons l'exemple des FTF, il est possible que l'adresse de l'intéressé à l'étranger ne soit pas connue (et qu'il n'y ait pas de poste diplomatique ou consulaire belge dans ces zones de guerre). Par conséquent, les méthodes classiques de notification de la décision ne sont pas vraiment applicables. On pourrait envisager d'obliger les consulats européens ou les postes frontières extérieurs à notifier la décision dès que l'intéressé s'y présente en vue de demander un visa ou de tenter d'entrer sur le territoire. Toutefois, cela ne peut être imposé par une réglementation belge (sachant que ces FTF utiliseront souvent d'autres méthodes illégales pour rentrer sur le territoire Schengen). Cependant, afin de satisfaire à l'obligation de principe de notification, qui est également requise pour la possibilité de recours énoncée à l'article 24, paragraphe 4, du règlement, une méthode alternative est prévue : la possibilité de notification par publication au Moniteur belge. Dans une certaine mesure, cette possibilité serait analogue à la procédure de signalement prévue à l'article 25 du règlement : les personnes qui sont soumises à ces « mesures restrictives » par le Conseil de l'UE font également l'objet d'une publication, en l'occurrence au Journal officiel de l'Union européenne.

Enfin, nous constatons que l'hypothèse de l'article 25 du règlement (qui est d'ailleurs déjà applicable : voir les articles 63, point 8, et 66, paragraphe 5, point a) du règlement 2018/1861) n'est pas réglée dans la loi sur les étrangers ni dans le présent projet de loi modifiant cette loi. Dans ces cas de mesures restrictives, plus aucune

19 mei 2020 van de Raad van de EU). Dergelijke SIS-signalerings vinden momenteel plaats op basis van vrijwillige afspraken tussen enkele lidstaten aangezien niet alle lidstaten nationale wetgeving hebben die dit toelaten, maar er is een zekere druk dat alle lidstaten hierin zouden bijdragen. Huidig wetsontwerp zou dit mogelijk maken.

De laatste zin van deze § 3 voorziet een specifieke bepaling over de betekening. Indien we opnieuw het voorbeeld van FTF'ers aanhalen: mogelijk zal het adres van de betrokkene in het buitenland niet geweten zijn (en zal er geen Belgische diplomatieke of consulaire post zijn in dergelijke oorlogsgebieden). De klassieke methodes om de beslissing te betekenen zijn dus niet echt bruikbaar. Een eventuele oplossing zou kunnen bestaan in de verplichting voor de Europese consulaten of buitengrensposten om de beslissing te betekenen zodra de betrokkene er zich zou aanmelden, met het oog op een visumaanvraag of poging tot binnenkomst. Dit kan echter niet opgelegd worden door een Belgische reglementering (waar nog bijkomt dat dergelijke FTF'ers vaak andere, illegale, methodes zullen hanteren om terug het Schengengrondgebied binnen te komen). Om niettemin tegemoet te komen aan de principiële verplichting van kennisgeving, hetgeen ook vereist is voor de mogelijkheid van beroep opgelegd in artikel 24, lid 4, van de verordening, wordt een alternatieve werkwijze voorzien: mogelijkheid van betekening via publicatie in het Belgisch Staatsblad. Dit zou tot op zekere hoogte analoog zijn aan de werkwijze voor de signaleringen op grond van artikel 25 van de verordening: de personen die het voorwerp zijn van deze "beperkende maatregelen" van de Raad van de EU worden eveneens openbaar gepubliceerd, in dat geval in het Publicatieblad van de Europese Unie.

We merken ten slotte op dat de hypothese van artikel 25 van de verordening (dat overigens reeds van toepassing is: zie artikelen 63, punt 8, en 66, lid 5, punt a, verordening 2018/1861) niet geregeld wordt in de vreemdelingenwet noch in huidig wetsontwerp tot wijziging van deze wet. In deze gevallen van beperkende maatregelen

<p>décision nationale de signalement n'est en fait nécessaire. La décision de signalement (et donc aussi la décision concernant l'accès au territoire) découle directement de la mesure restrictive du Conseil de l'UE, si bien qu'il semble que le ministre de l'asile et la migration ou l'Office des étrangers n'aient aucun rôle à jouer (d'autant plus qu'il s'agit de personnes qui n'auront généralement pas de dossier de séjour à l'OE). La seule marge de manœuvre au niveau national est un contrôle de qualité plutôt technique. Ceci peut faire l'objet d'un projet (législatif) distinct.</p>	<p>komt er eigenlijk geen nationale beslissing tot signalering meer aan te pas. De beslissing tot signalering (en dus ook de beslissing met betrekking tot toegang tot het grondgebied) volgt in feite rechtstreeks uit de beperkende maatregel van de Raad van de EU, zodat er geen rol weggelegd lijkt voor de Minister voor asiel en migratie of voor Dienst Vreemdelingenzaken (te meer ook omdat het personen betreft die meestal geen enkel verblijfsrechtelijk dossier bij DVZ zullen hebben). De enige nationale marge is een eerder technische kwaliteitscontrole. Dit kan het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk (wetgevend) project.</p>
<p>Article 24</p> <p>Le nouvel article 26/2 accorde au Roi une autorisation générale de réglementer les modalités de ces signalements. Les modalités précises de ces signalements, ainsi que les conséquences en cas de hit, découlent en grande partie des règlements pertinents (et de leurs actes d'exécution) qui ont un effet direct. Dans la mesure où il existe une marge à l'échelle nationale à cet égard, il est préférable de préciser cela par le biais d'un AR, étant donné qu'il s'agit davantage de questions techniques que de questions politiques fondamentales. Le cas échéant, cet AR peut déléguer certains aspects à d'autres niveaux (inférieurs), tels qu'un arrêté ministériel ou un protocole d'accord.</p>	<p>Artikel 24</p> <p>Het nieuwe artikel 26/2 verleent een algemene machtiging aan de Koning om de nadere regels van deze signaleringen te bepalen. De precieze modaliteiten van deze signaleringen, evenals de gevolgen ingeval van een hit, volgen grotendeels uit de betrokken verordeningen (en bijbehorende uitvoeringshandelingen) met rechtstreekse werking. Voor zover hierin nationale marge aanwezig is kan dit best verder uitgewerkt worden via KB, aangezien dit eerder technische dan fundamentele beleidsmatige kwesties zal betreffen. Eventueel kan dit KB op zijn beurt een en ander verder delegeren naar andere (lagere) niveaus zoals een ministerieel besluit of protocolakkoord.</p>
<p>Article 25</p> <p>Les règlements SIS prévoient une entrée en vigueur progressive (avec différentes dates pour certains articles) et l'entrée en vigueur finale de toutes les autres dispositions dépend d'une décision de la Commission européenne. Il a été nécessaire de déléguer à la Commission la disposition relative à l'entrée en vigueur étant donné que le début de l'utilisation de la nouvelle version du système doit avoir lieu simultanément dans tous les États membres participants et dépend par ailleurs d'un certain nombre de facteurs décisifs. Tous les États membres doivent ainsi être prêts à utiliser la nouvelle version du SIS d'un point de vue technique mais aussi juridique (législatif) et organisationnel. Cette condition (suspensive) essentielle sera explicitement contrôlée au moyen d'une «</p>	<p>Artikel 25</p> <p>De SIS-Verordeningen voorzien in een stapsgewijze inwerkingtreding (met verschillende data voor bepaalde artikelen) en de finale inwerkingtreding van alle overige bepalingen hangt af van een besluit van de Europese Commissie. De delegatie aan de Commissie van de bepaling van inwerkingtreding was nodig, omdat de start van het gebruik van het vernieuwde systeem gelijktijdig moet gebeuren door alle deelnemende lidstaten en bovendien afhangt van een aantal beslissende factoren. Zo moeten alle lidstaten technisch, maar ook juridisch (legislatief) en organisatorisch klaar zijn om het vernieuwde SIS te gebruiken. Deze essentiële (opschortende) voorwaarde wordt formeel getoetst aan de hand van een 'Declaration of</p>

